AURELIA WAVE

verze S - V - UX

UŽIVATELSKÝ MANUÁL (překlad originálu)

xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

nuova SIMONELLI®
The coffee machines you can trust.

Gratulujeme k zakoupení kávovaru NUOVA SIMONELLI!
Přečtěte si tento manuál pozorně, aby kávovar **AURELIA WAVE** *byl co nejlépe připraven.*

Uvědomíte si, že je snadné a praktické připravit skvělou kávu a krémové cappuccino. Časem si také uvědomíte, jak málo údržby je potřeba. Děkuji za vaši volbu.
S přáním všeho nejlepšího,

xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

SIMONELLI | GROUP

OBSAH

3 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

10 TECHNICKÁ DATA

12 POPIS KÁVOVARU

15 INSTALACE

18 NASTAVENÍ PROVÁDĚNÁ TECHNIKEM

19 POUŽÍVÁNÍ

24 PROGRAMOVÁNÍ VERZE "V"

35 PROGRAMOVÁNÍ VERZE "UX"

61 ČIŠTĚNÍ

62 ÚDRŽBA

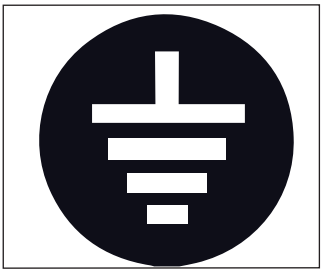
xmechanics COFFEE EQUIPMENT

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento manuál je nedílnou a podstatnou součástí výrobku a musí být dodán uživateli. Pečlivě si přečtěte veškerá upozornění v manuálu, protože poskytují důležité informace, které jsou nutné pro bezpečnou instalaci, používání a údržbu zařízení. Uchovávejte tento manuál na bezpečném místě pro další konzultace.
- Toto zařízení se smí používat pouze pro účely popsané v tomto manuálu. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nedbalým, nesprávným a nepřiměřeným použitím.
- Před použitím zařízení si přečtěte tuto příručku vcelku nebo přinejmenším si přečtěte bezpečnostní pokyny a nastavení.
- Zařízení nesmí používat děti nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem odpovědné osoby. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou pod dohledem.
- Po rozbalení se ujistěte, že zařízení není poškozené. Pokud máte pochybnosti, nepoužívejte zařízení a kontaktujte odborně způsobilou osobu. Vždy uchovávejte veškeré obaly (plastové sáčky, polystyren, hřebíky apod.) mimo dosah dětí, protože jsou potenciálním zdrojem nebezpečí a nikdy s těmito materiály neznečisťujte životní prostředí.
- Zařízení lze instalovat do kuchyňských prostor pro zaměstnance v obchodech, kancelářích, restauracích, kavárnách a jiných provozů.
- Zařízení lze instalovat pouze na místech, kde bude používáno a udržováno pouze kvalifikovaným personálem.
- Zařízení nesmí být instalováno tam, kde se používají vodotrysky a pod.
- Hlučnost zařízení je menší než 70 db.
- Pro usnadnění dostatečného větrání zařízení, umístěte zařízení nejméně 15 cm od stěn nebo jiných strojů.
- Nezapomeňte, že k instalaci, údržbě, vykládce a manipulaci se zařízením musí kvalifikovaný pracovník vždy nosit pracovní rukavice a bezpečnostní obuv.
- Před zapnutím zařízení se ujistěte, že označení uvedené na štítku odpovídá napětí v elektrické síti. Typový štítek lze vidět na přední spodní straně zařízení. Zařízení musí být nainstalováno podle platných platných federálních, státních a místních norem (kódů), pokud jde o instalační systémy včetně připojení na odpad. Z tohoto důvodu musí instalatérskou činnost provádět pouze kvalifikovaný technik. Záruka zaniká, pokud charakteristiky napájecího zdroje (elekt. připojení) neodpovídají údajům na typovém štítku.

xmechanics COFFEE EQUIPMENT

• Při instalaci zařízení je nutné používat součásti a materiály dodávané se samotným zařízením. Pokud by bylo nutné použít jiné součásti, musí instalatér zkontrolovat vhodnost pro použití, aby souhlasilo s hygienickými předpisy . Pracovník provádějící montáž musí zajistit, aby vodovodní přípojky splňovaly hygienické předpisy pro ochranu životního prostředí platné v místě instalace. Vždy používejte novou přívodní hadici dodanou se zařízením pro připojení k vodovodnímu řádu. Staré hadice nesmí být používány.
• Při instalaci musí kvalifikovaný elektrikář zapojit zařízení k jističi, který splňuje bezpečnostní předpisy a normy a umožní úplné odpojení zařízení od elektrické sítě při přetížení kategorie III.



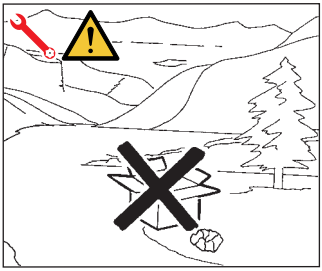
- Výrobce nenese odpovědnost za jakékoli škody vzniklé v případě, že systém není uzemněn.
- Pro bezpečnost používání vyžaduje toto zařízení připojení k uzemnění.
- Kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře, který musí zkontrolovat, zda je elektrická kapacita vedení dostatečná pro maximální kapacitu vyznačenou na štítku přístroje.

- Existují základní pravidla pro používání jakéhokoli elektrického spotřebiče. Zejména:
- Nikdy se nedotýkejte zařízení vlhkými rukami nebo nohami;
- Nikdy nepoužívejte zařízení s bosými nohami;
- Nepoužívejte prodlužovací kabely v prostorech vybavených vanami nebo sprchami;
- Nikdy nevytahujte napájecí kabel, abyste odpojili zařízení;
- Nikdy nenechávejte zařízení vystaveno atmosférickým vlivům (déšť, přímé slunce atd.);
- Nikdy nedovolte dětem, neoprávněným osobám nebo osobám, které si tuto příručku nepřečetli, obsluhovat zařízení.
- Kvalifikovaný elektrikář musí také zkontrolovat, zda má napájecí kabel dostatečnou kapacitu pro absorbovaný výkon zařízení.
- Nikdy nepoužívejte adaptéry, vícenásobné konektory nebo prodlužovací kabely. Pokud se toto řešení ukázalo jako nezbytné, zavolejte kvalifikovaného elektrikáře.
- Aby nedošlo k nebezpečnému přehřátí, doporučujeme instalovat přívodní kabel v dostatečné délce. Nikdy neblokujte mřížky pro sání a / nebo odvod tepla, zejména pro ohřívání šálků.
- Uživatel nikdy nesmí měnit napájecí kabel zařízení. Pokud je tento kabel poškozen, přístroj vypněte a nechte ho vyměnit odborně kvalifikovaným technikem. Pokud je nutné vyměnit napájecí kabel, musí tuto výměnu provést pouze autorizované servisní středisko nebo výrobce.

mechanics COFFEE EQUIPMENT

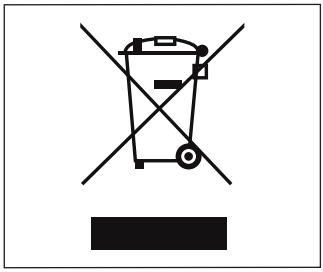
- Zařízení musí být připojeno na vodu, která je vhodná pro lidskou spotřebu a je v souladu s platnými předpisy v místě instalace. Pracovník instalace potřebuje od vlastníka / správce systému potvrzení, že voda vyhovuje výše uvedeným požadavkům a normám.
- U zařízení připojených k napájení ze sítě musí být minimální tlak 2 bar a maximální tlak pro správný provoz stroje nesmí přesáhnout 4 bar.
- Provozní teplota vody musí být v rozmezí [+5, +30] ° C.
- Na konci instalace se zařízení zapne, přivede se do jmenovitých provozních podmínek a ponechá se ve stavu, ve kterém je "připraveno k provozu".
- Po dosažení stavu "připraveno k provozu" se provádí následující zkušební operace:
- Test kávového okruhu na výdejních jednotkách (rovnoměrně rozděleno u více jednotek);
- Otevřete výstupy páry po dobu 1 minuty.
- Na konci instalace by bylo správné vypracovat zprávu o operacích.
- Je zakázáno ponechat stroj zapnutý bez přítomnosti a dohledu kvalifikovaného pracovníka. Simonelli Group není zodpovědné za škody způsobené nesplněním tohoto zákazu.
- Při používání parní trysky buďte velmi opatrní. Nikdy nepokládejte ruce pod trysku a nikdy nesahejte ihned po použití.
- Před čištěním zařízení pečlivě dodržujte pokyny uvedené v této příručce.
- Jakmile začne čistící cyklus, nepřerušujte jej, zbytky čistícího prostředku mohou zůstat uvnitř jednotky.
- V případě poruchy nebo špatné funkce zařízení vypněte a nedotýkejte se ho. Kontaktujte pouze odborně kvalifikovaný personál. Pouze výrobce nebo autorizované servisní středisko mohou zařízení opravovat a používat pouze originální náhradní díly. Nedodržení výše uvedeného může ohrozit bezpečnost zařízení.
- V případě požáru odpojte napájení zařízení vypnutím hlavního vypínače. Absolutně se vyhněte uhasení ohně vodou, zatímco je zařízení zapnuto v elektrické síti.
- Před prováděním jakékoliv údržby musí autorizovaný technik vypnout zařízení a odpojit jej od elektrické sítě.

zmechanics COFFEE EQUIPMENT



- Pokud se rozhodnete přestat používat toto zařízení, doporučujeme vám jej vyřadit z provozu tím, že jej odpojíte a odříznete napájecí kabel.
- Zařízení nikdy nevyhazujte do životního prostředí: pro likvidaci zařízení, kontaktujte autorizované centrum nebo se obraťte na výrobce o příslušné informace.

INFORMACE PRO UŽIVATELE



Postup likvidace zařízení se řídí Zákonem o odpadech 185/2001 Sb.

Symbol přeškrtnutého kontejneru uvedeného na zařízení udává, že na konci jeho životnosti je třeba zařízení likvidovat odděleně. Proto je uživatel při likvidaci zařízení na konci jeho životnosti povinen ho odevzdat do vhodného sběrného místa elektronických a elektrotechnických odpadů nebo ho při koupi nového typově podobného zařízení odevzdat prodejci.

Správná likvidace tohoto zařízení přispívá k omezení případných negativních vlivů na životní prostředí a na zdraví lidí a umožňuje recyklaci materiálů, ze kterých je zařízení vyrobeno.

Z nezákonné likvidace zařízení může plynout pokuta.

xmachines COFFEE EQUIPMENT

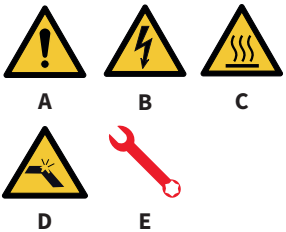
PŘÍPRAVA ZE STRANY KUPUJÍCÍHO

- Příprava místa instalace.
  Kupující musí připravit plochu, na níž bude zařízení umístěno tak, aby bylo vhodné vzhledem k hmotnosti zařízení (viz kapitola instalace).
- Elektrické požadavky.
  Rozvod elektřiny musí odpovídat bezpečným předpisům a normám platným v zemi instalace a musí mít zemnící systém. Na přívodu elektřiny před zařízením, musí být instalován jistič.

Napájecí vodiče musí být dimenzovány podle maximálního proudu požadovaného zařízením, aby se zajistila celková ztráta napětí při plném zatížení nižším než 2%.

- Požadavky na instalaci.
  Připravte vhodný odpad pro vodu a připojení k vodovodní síti, která dodává vodu s maximální tvrdostí 3/5 francouzských stupňů (60/85 ppm).

SYMBOLY



A Obecné nebezpečí
B Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
C Nebezpečí popálení
D Nebezpečí poškození zařízení
E Pouze pro kvalifikovaného technika v souladu s platnými normami

OSTATNÍ RIZIKA

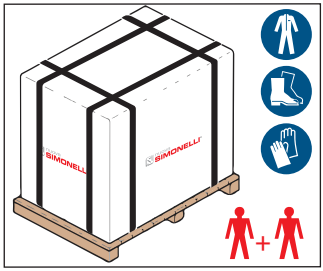
Přestože výrobce poskytuje mechanické a elektrické bezpečnostní systémy, jso oblasti, kde rizika přetrvávají během používání zařízení:

vmechanics COFFEE EQUIPMENT

- Výdejní jednotky
- Parní trysky.
- Tryska horké vody.
- Ohřívač šálků.

DORUČENÍ ZAŘÍZENÍ

PŘEPRAVA



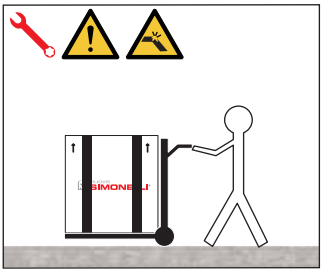
Zařízení jsou přepravována na paletách obsahujících několik zařízení uvnitř kartonů připoutaných k paletě.

Provozovatelé, kteří provádějí jakékoli přepravní nebo manipulační operace, musí nosit rukavice, bezpečnostní obuv a oblečení s elastickými manžetami.

Se zařízením musí být manipulováno dvěma nebo více pracovníky.

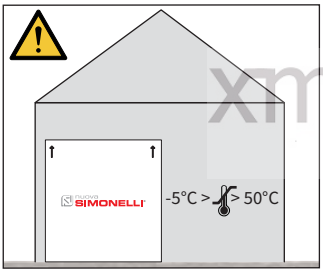
Nedodržení aktuálních bezpečnostních předpisů a norem pro zvedání a manipulaci s materiálem osvobozuje výrobce od veškeré odpovědnosti za možné poškození osob nebo věcí.

MANIPULACE



- Pomalu zvedněte paletu asi 30 cm od země a dosáhněte manipulační výšky.
- Po kontrole, zda v prostoru nejsou žádné překážky, věci nebo lidé, pokračujte v nakládání.
- Jakmile dorazíte na místo určení, vždy s vhodným zvedacím zařízením (např. vysokozdvižným vozíkem), poté, co jste se ujistili, že v prostoru vykládky nejsou žádné věci nebo lidé, přemístěte paletu na zem do oblasti skladování.

SKLADOVÁNÍ



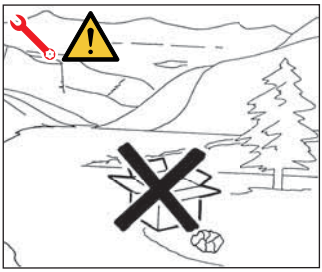
Balení obsahující zařízení musí být skladováno od atmosférických látek.

xmechanics
SOFTEQUIPMENT

Před provedením následujících operací se ujistěte, že uložení je stabilní a neklesne, když budou popruhy odříznuty.

Obsluha, která skladuje zařízení a odstraňuje popruhy, musí nosit rukavice a bezpečnostní obuv. Během této operace si přečtěte technické parametry výrobku ohledně hmotnosti uloženého zařízení a postupujte podle vaší potřeby.

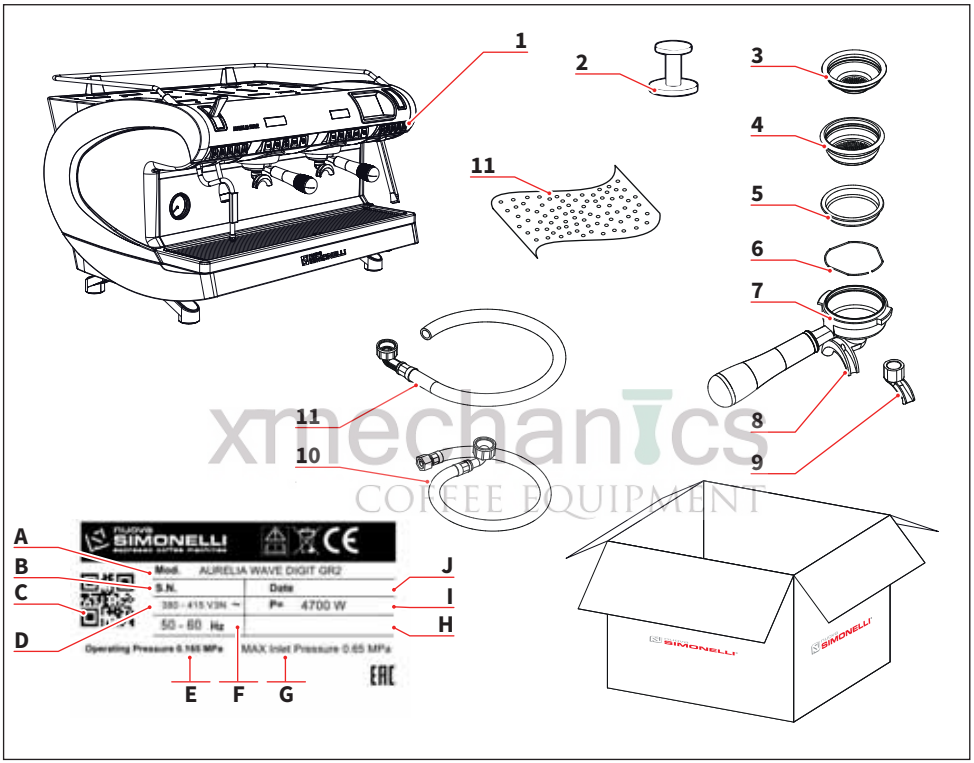
ROZBALENÍ



Jakmile bylo zařízení vybaleno z kartonu nebo kontejneru, obaly nezanechávejte v životním prostředí a tak jej neznečišťujte.

KONTROLA OBSAHU

Po obdržení krabice zkontrolujte, zda je obal neporušený a vizuálně nepoškozený. Uvnitř balení musí být návod k použití a příslušná sada. V případě poškození nebo závady kontaktujte svého místního prodejce.
Pro každou komunikaci vždy sdělujte sériové číslo zařízení.
Sdělení musí být provedeno do 8 dnů od obdržení zařízení.

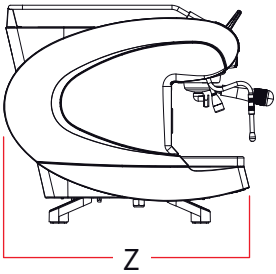


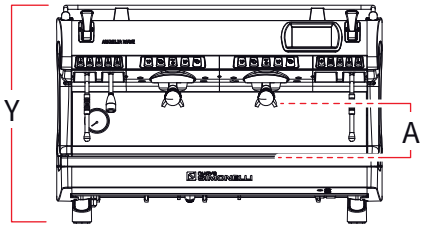
xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

1 Zařízení (ilustrativní obrázek)
2 Tamper (1 ks)
3 Filtr pro jednu kávu (1 ks)
4 Filtr pro dvě kávy (dle počtu hlav)
5 Slepý filtr (2 ks)
6 Pružinka (3 ks)
7 Filtrační páky (dle počtu hlav + 1)
8 Výdejní dvoj-hubička (dle počtu hlav)
9 Výdejní jedno-hubička (dle počtu hlav)
10 Hadice pro připojení vody 3/8” (1 ks)
11 Odpadní hadice 3/4” (1 ks)

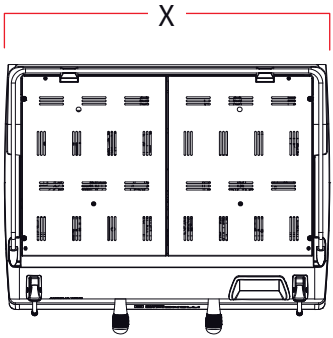
A Model a verze
B Sériové číslo
C QR kód
D Napájecí napětí
E Provozní tlak
F Frekvence
G Max. vstupní tlak
H Vybavení
I Příkon
J Datum výroby

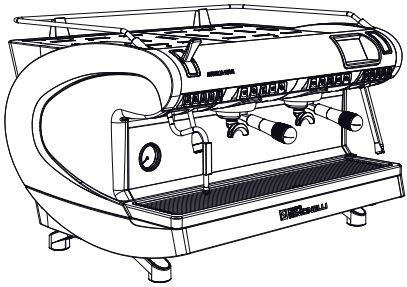
2 TECHNICKÁ DATA





xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

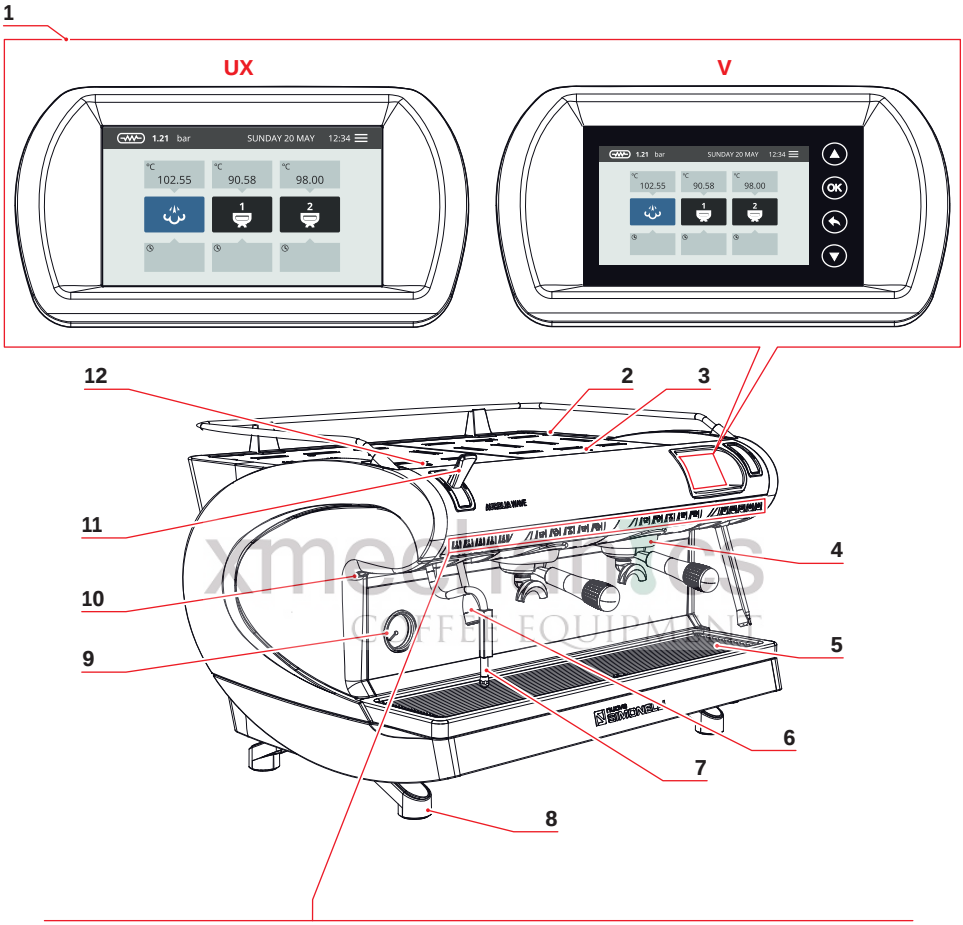


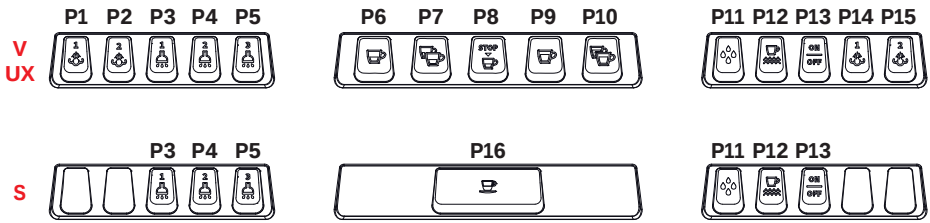


Verze		S		V		UX	
Počet výdejních jednotek		2	3	2	3	2	3
Napětí	V	230/380		230/380		230/380	
Příkon vč. ohřívače šálků)	W	5100	5900	5100	5900	5700	6800
Příkon(bez ohřívače šálků)	W	4700	5400	4700	5400	5300	6300
Objem bojleru	l	14	17	14	17	14	17
Hmotnost	kg	78	92	78	92	79	94
Hmotnost vč. obalu	kg	84	102	84	102	85	104
Hlučnost	dB	<70		<70		<70	
ROZMĚRY							
X	mm	802	1032	802	1032	802	1032
Y	mm	537		537		537	
Z	mm	605		605		605	
A	mm	135 - 180		135 - 180		135 - 180	

xmechanics COFFEE EQUIPMENT

3 POPIS KÁVOVARU





xmodnotes
COFFEE EQUIPMENT

1 Displej
2 Nastavení množství vzduchu pro EasyCream ((volitelné))
3 Ohřívač šálků
4 Výdejní jednotka
5 Pracovní rošt
6 Tryska horké vody
7 Parní tryska
8 Noha kávovaru
9 Ukazatel tlaku
10 LED světlo
11 Ovládání páry
12 Nastavení teploty horké vody

P1 Pára 1
P2 Pára 22
P3 Horká voda 1
P4 Horká voda 2
P5 Horká voda 3
P6 1 malá káva
P7 2 malé kávy
P8 Tlačítko start/stop
P9 1 velká káva
P10 2 velké kávy
P11 Čistící program
P12 Zapínání/vypínání ohřívače šálků
P13 Zapínání/vypínání kávovaru
P14 Pára 1
P15 Pára 2
P16 Tlačítko přípravy kávy start/stop

xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

3.1
URČENÍ

- Zařízení je navržené a vyrobené s ohledem na to, co je uvedeno v prohlášení o shodě.
- Musí být používáno odborníky v oboru práce s přípravou kávy, používání horké vody a páry.
- Část zařízení určená pro předehřívání šálků musí být použita pouze pro tento účel, jakékoli jiné použití bude považováno za nesprávné použití a proto i nebezpečné.

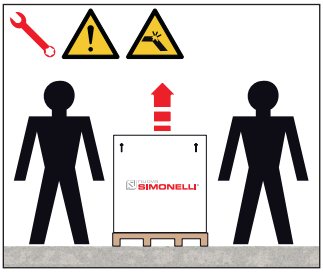
3.2
PODMÍNKYY POUŽÍVÁNÍ

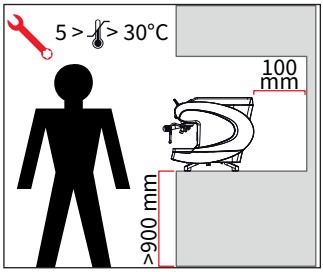
Tato kapitola uvádí řadu logicky předvídatelných nesprávných použití. Zařízení však musí být vždy používáno v souladu s pokyny uvedenými v této příručce.

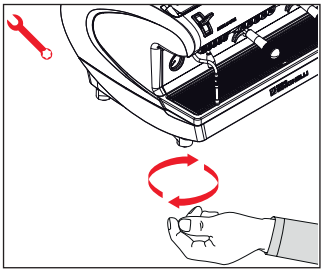
- Používání neprofesionální obsluhou.
- Použití tekutin jiných než změkčená pitná voda s maximální tvrdostí 3/5 francouzských stupňů 60/85 ppm.
- Dotýkání se rukou oblasti výdeje kávy.
- Použití jiné substance do košíku filtru než je mletá káva.
- Umístění jiných předmětů než šálků na ohřívač šálků.
- Odkládání nádob s tekutinou na ohřívaní šálků.
- Ohřívání nápojů nebo jiných nepotravinářských látek.
- Zakrývání ohřívače šálků hadříkem.
- Blokování větracích otvorů hadříkem nebo jinými předměty.
- Používání zařízení, pokud je mokré.

xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

4 INSTALACE







Pro zvedání zařízení je nezbytně nutné dvou osob.

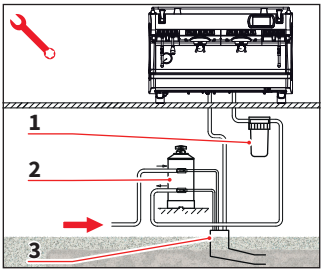
4.1

UMÍSTĚNÍ

xmechanics COFFEE EQUIPMENT

Před instalací zařízení se ujistěte, že oblast, kde bude instalováno, souhlasí s velikostí a hmotností zařízení.

- Umístěte zařízení na vodorovnou plochu nejméně 900 mm vysoko nad zemí.
- Udržujte kolem zařízení alespoň 100 mm, aby bylo zajištěno řádné větrání.
- Seřiďte pozici zařízení nastavitelnými nožičkami.



PŘIPOJENÍ VODYY

Dejte pozor na přiškrcení přívodní hadice. Ujistěte se, že odpadní hadice je schopna pojmout odpad. Je zakázáno používat připojovací hadice, které se již používaly v minulosti.

Údržba filtru je odpovědností kupujícího.

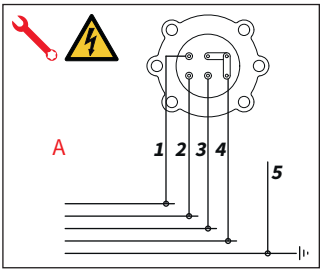
xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

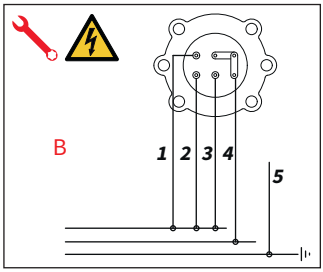
1 Mechanický filtr
2 Změkčovač
3 Vypouštění 50 mm

Pokud se nebude kvalita vody udržovat na správné úrovni, záruka zaniká.

PARAMETRY PRO VODU

- Celková tvrdost 50-60 ppm.
- Tlak vody v potrubí mezi 2 - 4 bary a studená voda.
- Min. průtok: 200 l / hod.
- Filtrační úroveň pod 1,0 mikron.
- TDS (celková rozpustná pevná látka) mezi 50 - 250 ppm.
- Úroveň alkality mezi 10 -150 ppm.
- Hladina chloru je nižší než 0,50 mg / l.
- Úroveň pH mezi 6,5 a 8,5.





4.3

PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI

Před připojením zařízení k elektrické síti zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku zařízení odpovídá napětí v síti.

ELEKTRICKÉ SPECIFIKACE

A 380V 3 fáze + zemnící
B 230v 1 fáze

1 Černá
2 Šedá
3 Hnědá
4 Modrá
5 Žluto-zelená

4.4

POKYNY K PŘIPOJENÍRAVĚ

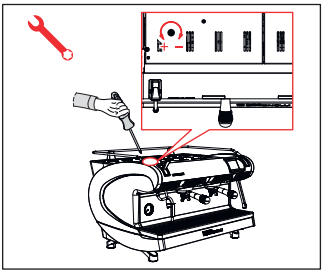
Na konci instalace se zařízení zapne a uvede do provozních podmínek a ponechá se ve stavu, ve kterém je „připraveno k provozu".
Po dosažení stavu „připraveno k provozu" jsou provedeny následující přípravné operace:

- naplnění 100 kávového okruhu přes kávovar (u více jednotek je toto rozděleno rovnoměrně);
- Otevřete trysku páry na 1 minutu;
- Kompletní vyprázdnění parního bojleru. Tuto operaci opakujte nejméně třikrát.

Na konci instalace je dobré vypracovat zpr§vu všech provedenÎ ch operací.

xmechanics COFFEE EQUIPMENT

5 NASTAVENÍ PROVÁDĚNÁ TECHNIKEM



Níže popsané nastavení musí provádět pouze specializovaní technici.
Výrobce neodpovídá za žádné škody na věcech nebo osobách způsobené nedodržením výše uvedeného.

xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

5.1 NASTAVENÍ EKONOMIZÉRU HORKÉ VODY

Nastavení se provádí při zapnutém zařízení.

Nastavte plochým šroubovákem a šroubem umístěný v horní části zařízení:

- Otáčením nastavovacího šroubu **PO SMĚRU** hodin snížíte teplotu horké vody.
- Otáčením nastavovacího šroubu **PROTI SMĚRU** hodin zvýšíte teplotu horké vody.

6 POUŽÍVÁNÍ

Před zahájením používání spotřebiče se obsluha musí ujistit, že si přečetla a porozuměla bezpečnostním předpisům obsaženým v tomto manuálu.

6.1 ZAPNUTÍ KÁVOVARU

Stiskněte „I" pro zapnutí kávovaru.
Stiskněte „0" pro vypnutí kávovaru.

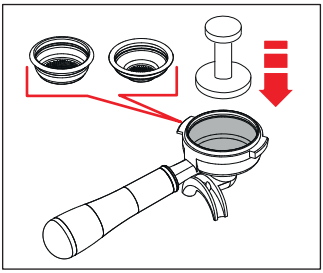
Pokud autodiagnostika hlásí anomálie nebo poruchy, obsluha **NESMÍ** zasahovat. Kontaktujte prosím technické centrum.

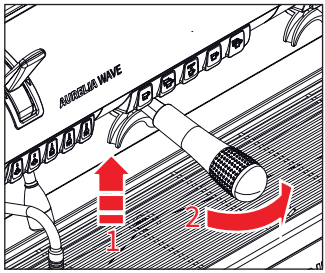
Verze V - UX
Displej:
- Svítí: zobrazí se verze firmwaru asi na 1 sekundu.
- Nesvítí: zobrazí se zpráva OFF.

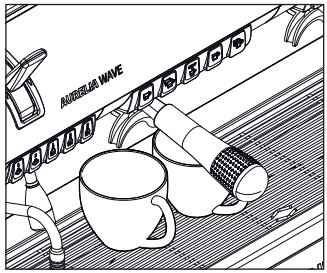
xmechanics COFFEE EQUIPMENT

Version S
Provozní stav kávovaru je signalizován kontrolkou P13.
Kávovar není funkční, protože hlavní vypínač napájí pouze elektronickou desku.

Pro údržbu elektronické desky vypněte kávovar pomocí externího hlavního vypínače nebo odpojte ze zásuvky.







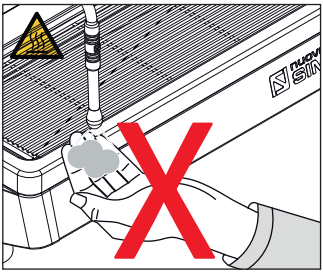
6.2
PŘÍPRAVA KÁVY

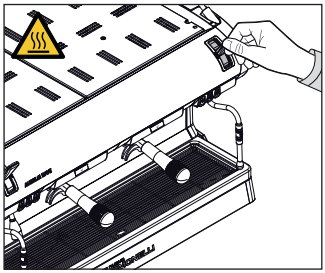
Jakmile je zařízení připraveno k činnosti:

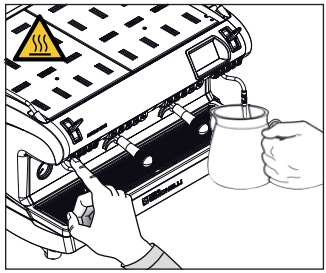
- Vložte požadovanou filtrační páku (se sítkem pro jednu nebo dvě kávy).
- Naplňte vhodně mletou kávou.
- Kávu ve filtru rovnoměrně zatlačte pomocí tamperu
- Vyčistěte okraj filtru od zbytků kávy a vložte filtrační páku do dávkovací jednotky.
- Před zasunutím držáku filtru musí být jednotky propláchnuta po dobu nejméně 2 sekund, aby se obnovila voda přítomná v okruhu.
- Vložte filtrační páku do dávkovací jednotky.
- Umístěte šálky pod hubičky páky a stiskněte požadované tlačítko pro přípravu kávy.

vintechanics
COFFEE EQUIPMENT

Na konci každého přípravy kávy ponechte filtrační páku umístěnou v jednotce, aby zůstala stále nahřátá.







6.3
POUŽÍVÁNÍ PARNÍ TRYSKY

Při používání parní trysky je třeba věnovat pozornost tomu, abyste ruce nevkládali pod ni ani se jí nedotýkali těsně po použití.

Před použitím parní trysky ji aktivujte alespoň na 2 sekundy a vypusťte kondenzát vody.

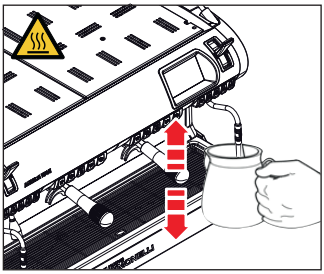
Verze S

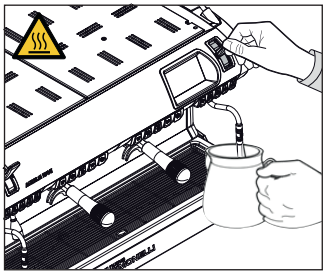
Zatáhněte nebo zatlačte páku páry. Úplným zatažením páky trysky ji otevřete do pozice maximálního otevření; zatlačením se páka automaticky uvolní.

xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

Verze V - UX
Verze s automatickou parní tryskou EasyCream(volitelné).
Kromě ručního ovládání, stejně jako u verze S, lze zde nastavit dvě různá nastavení páry.

Stisknutím tlačítka (**P1**) aktivujete parní trysku (tlačítko svítí).

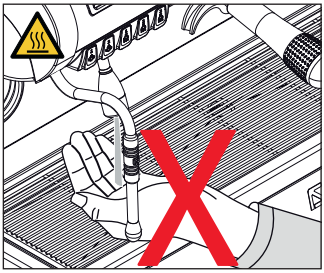


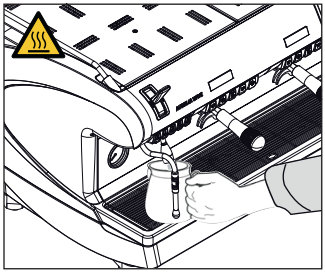


6.4
PŘÍPRAVA CAPPUCCINA

Trysku ponořte úplně do nádoby plné z 1/3 mléka.
Zapněte páru.
Než mléko dosáhne požadované teploty, vytáhněte trysku mírně nahoru a lehce ji posuňte svisle přes povrch mléka. Po dokončení postupu trysku opatrně očistěte měkkým vlhkým hadříkem.

xmechanics
COFFEE EQUIPMENT





6.5
VÝDEJ HORKÉ VODY

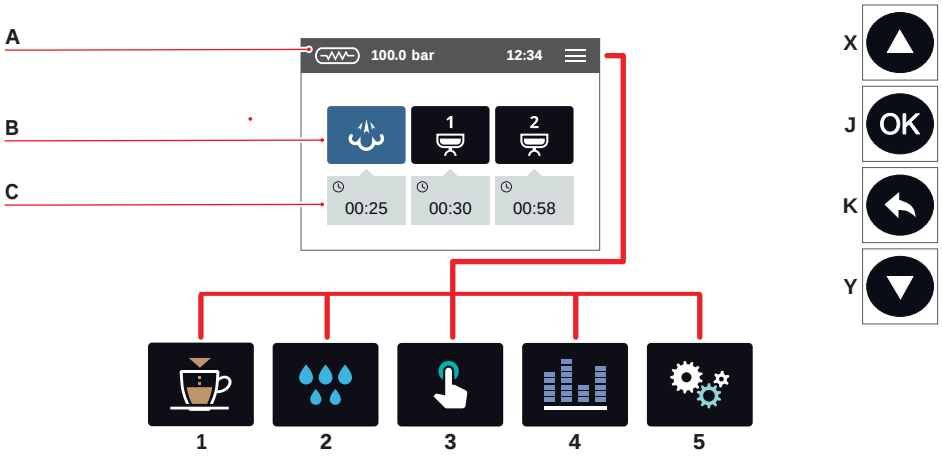
Při používání horké vody buďte velmi pozorní, abyste nevkládali ruce pod výdejní trysku a ani se jí nedotkli těsně po použití.
Před použitím trysky horké vody, musí vždy předcházet odpuštění vodního okruhu po dobu nejméně 2 sekund.

- Umístěte vhodnou nádobu pod trysku na horkou vodu.
- Stiskněte jednou tlačítko (P3), tlačítko se rozsvítí.

xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

Tryska horké vody bude vydávat vodu po dobu, která je ekvivalentní nastavené hodnotě, nebo opětovným stisknutím tlačítka ji zastavíte. Horká voda může být vydávána současně při přípravě kávy.

7 PROGRAMOVÁNÍ (verze V)



Obrazovky popsané v tomto návodu jsou pouze orientační.

xmechanics COFFEE EQUIPMENT

Ovládejte displej kávovaru pomocí tlačítek:
X Nahoru / Zvýšení hodnoty
Y Dolů / Snížení hodnoty
J Potvrzení / Pokračovat
K Zrušení / Návrat

HLAVNÍ STRÁNKA

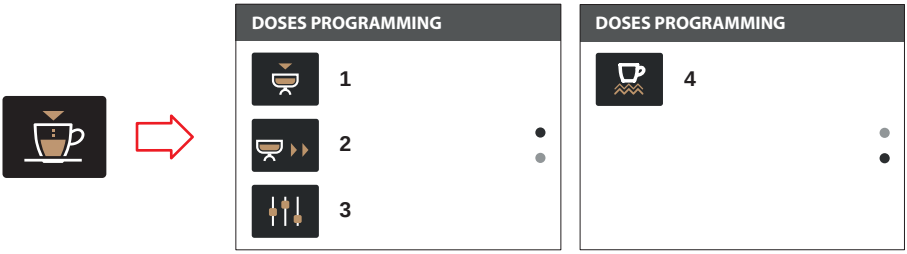
A Tlak páry a informace
B Ikonka výdejní jednotky
C Doba výdeje

Pro vstup do hlavního menu stiskněte **X** a pak **J**.

HLAVNÍ MENU

1 Programování dávek
2 Čištění
3 Displej a tlačítka
4 Počítadla
5 Nastavení

Zvolte jednu z ikon a stisknutím **J** vstupte do příslušného menu.



7.1 PROGRAMOVÁNÍ DÁVEK

Stisknutím jedné z ikon vstoupíte do příslušné nabídky

1 Programování dávek
2 Kopírování dávek
3 Výrobní nastavení dávek
4 Ohřívač šálků (volitelné)

xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

7.1.1 PROGRAMOVÁNÍ DÁVEK

Po vstupu blikají všechna programovatelná tlačítka dávkování.

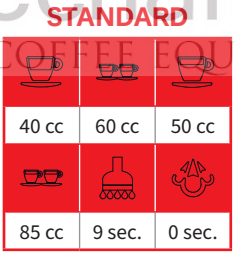
- Naplňte filtrační páku mletou kávou a vložte jej do jednotky.
- Stisknutím jednoho z blikajících tlačítek spustíte přípravu kávy.
- Jakmile dosáhnete požadovaného množství, stisknutím (**P8**) zastavíte přípravu kávy a uložíte do paměti
- Vybrané tlačítko se vypne, zatímco ostatní budou nadále blikat.
- Stisknutím jiného blikajícího tlačítka jej naprogramujte nebo stisknutím **(P8)** ukončete programování.

7.1.2
KOPÍROVÁNÍ DÁVEK

- Tlačítky **X** a **Y** vyberte jednotku, ze které chcete kopírovat dávky a potvrďte **J**.
- Vyberte jednotku, do které chcete zkopírovat dávky pomocí kláves **X** a **Y** a potvrďte stisknutím tlačítka **J**.

Pro opuštění kopírování stiskněte **K**.

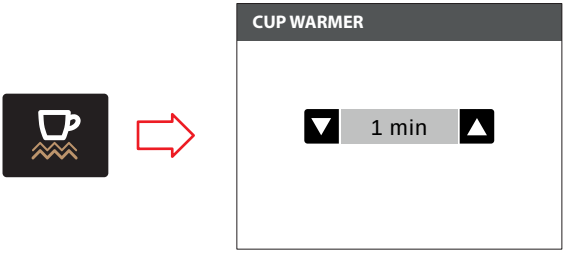
xmechanics
COFFEE EQUIPMENT



7.1.3
VÝROBNÍ NASTAVENÍ DÁVEK

Zde můžete obnovit dávky do původní hodnoty od výrobce.

Čas 0 sekund znamená nepřetržitý provoz.



7.1.4 OHŘÍVAČ ŠÁLKŮ

Zde nastavte časy pro zapnutí a vypnutí ohřívání šálků:

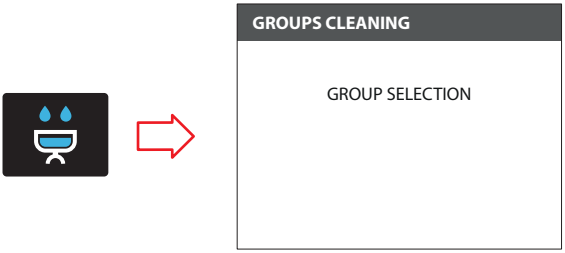
- Zapnuto (minuty)
- Vypnuto (minuty)

xmechanics COFFEE EQUIPMENT

7.2 ČIŠTĚNÍ

Zvolte ikonu a vstupte do příslušné nabídky:

1 Čištění výdejních jednotek



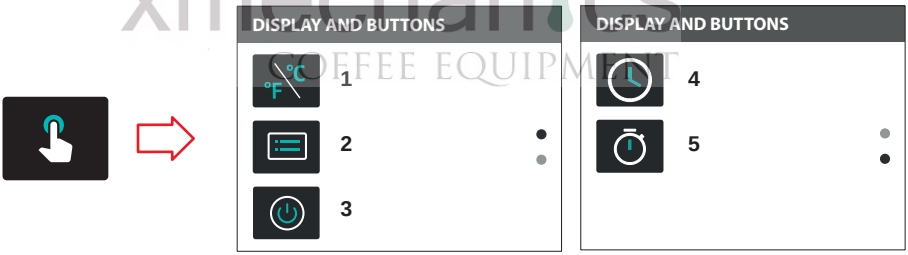
7.2.1
ČIŠTĚNÍ VÝDEJNÍCH JEDNOTEK

Postup čištění lze aktivovat z displeje výběrem příslušných ikon popsaných níže nebo podle ručního postupu popsaného v odstavci 9.1.

Nastavte čistící cyklus pro výdejní jednotku:

- Výdejní jednotka
- Množství vody pro čištění
- Množství vody pro oplach

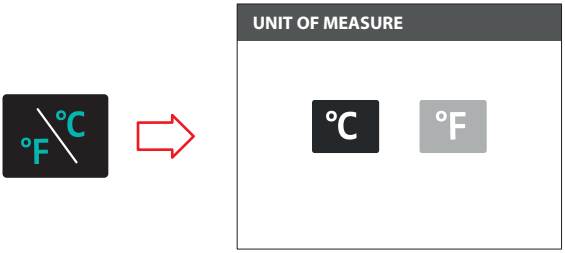
xmechanics COFFEE EQUIPMENT



7.3
DISPLEJ A TLAČÍTKA

Zvolte ikonu a vstupte do příslušné nabídky:

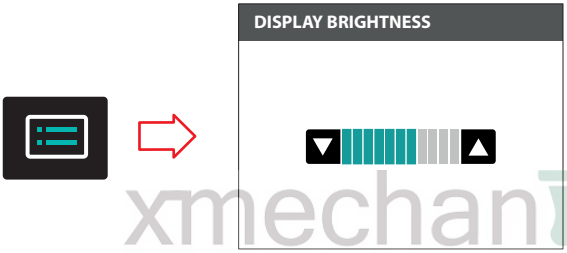
1 Měrné jednotky
2 Podsvícení displeje
3 Podsvícení tlačítek
4 Pohotovostní režim displeje
5 Zobrazení doby výdeje



7.3.1
MĚRNÉ JEDNOTKY

Zde nastavíte měrné jednotky

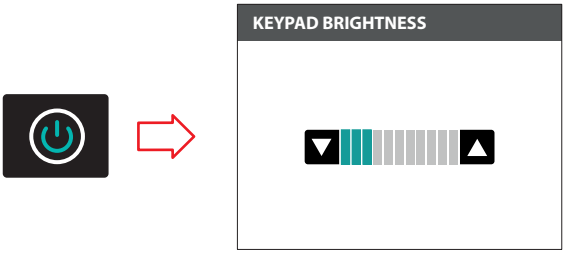
- Fahrenheit
- Celsius



xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

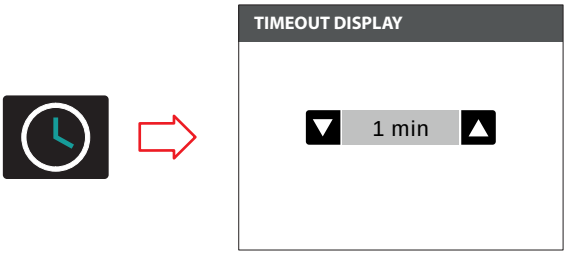
7.3.2
ÚROVEŇ PODSVÍCENÍ DISPLEJE

Zde nastavíte intenzitu podsvícení displeje.



7.3.3
ÚROVEŇ PODSVÍCENÍ TLAČÍTEK

Zde nastavíte intenzitu podsvícení tlačítek.



7.3.4 POHOTOVOSTNÍ REŽIM DISPLEJE

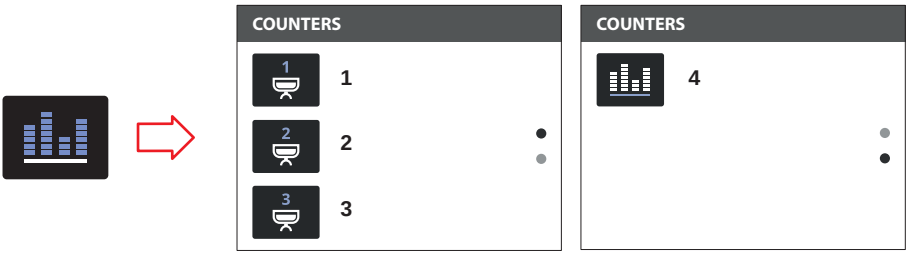
Zde nastavíte čas po kterém přejde displej do úsporného režimu.

xmechanics COFFEE EQUIPMENT

7.3.5 ZOBRAZENÍ DOBY VÝDEJE

Zde nastavíte druh zobrazení doby výdeje (přípravy kávy) na displeji.

- Timed Mode: zobrazený čas bude viditelný jen po určitou dobu;
- Persistent mode: zobrazený čas bude viditelný do dalšího výdeje.



7.4 POČÍTADLA

Tato nabídka se liší podle počtu výdejních jednotek nainstalovaných na kávovaru.
Stisknutím jedné z ikon otevřete příslušnou nabídku.

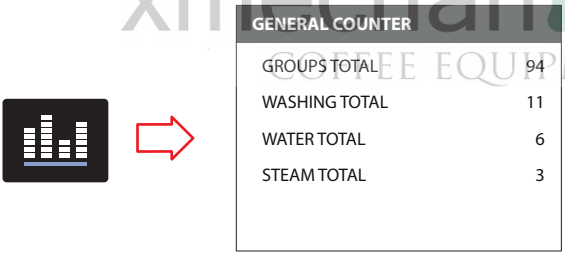
1 Počítadlo jednotky 1
2 Počítadlo jednotky 2
3 Počítadlo jednotky 3
4 Celkové počítadlo

7.4.1
POČTY DÁVEK NA VÝDEJNÍ JEDNOTCE

Počítadla jsou stejná na každé výdejní jednotce

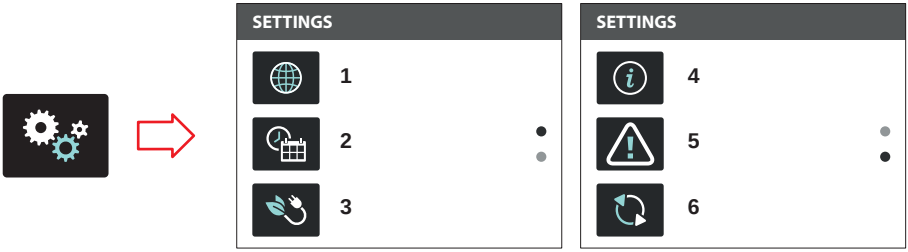
- Počet dávek 1 malé kávy
- Počet dávek 2 malých káv
- Počet dávek 1 velké kávy
- Počet dávek 2 velkých káv
- Tlačítko start / stop
- Celkový součet výdejů na jednotce

xmechanics COFFEE EQUIPMENT



7.4.2
CELKOVÉ POČÍTADLO

Zobrazí celkové součty úkonů na kávovaru.

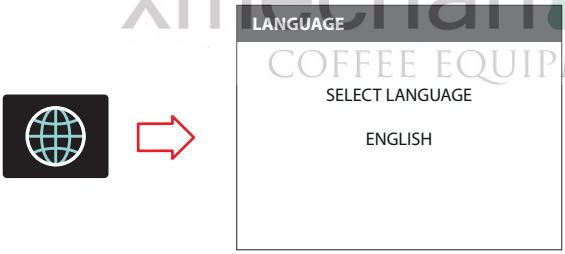


7.5 NASTAVENÍ

Zvolte ikonu a vstupte do příslušné nabídky:

1 Jazyk
2 Datum a čas
3 Režim spotřeby energie
4 Informace
5 Alarmy
6 Update sw verze

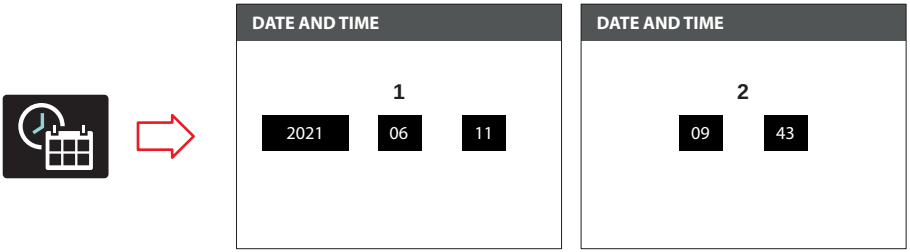
xmechanics
COFFEE EQUIPMENT



7.5.1 JAZYKY

Zde nastavíte jazyk kávovaru:

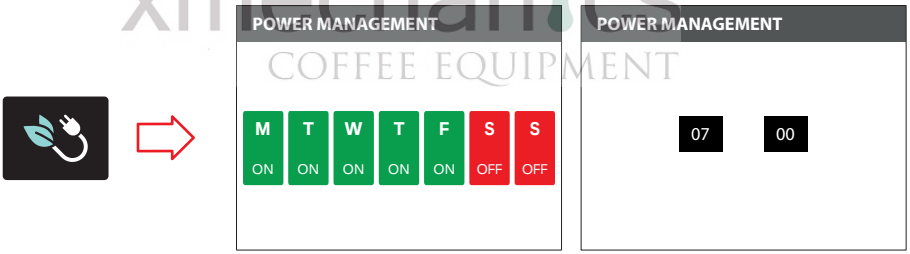
- Italština
- Angličtina
- Francouština
- Němčina
- Španělština



7.5.2
DATUM A ČAS

Zde nastavíte datum a čas zobrazený na displeji:
1 Datum (rok, měsíc, den)
2 Čas (hodiny, minuty)

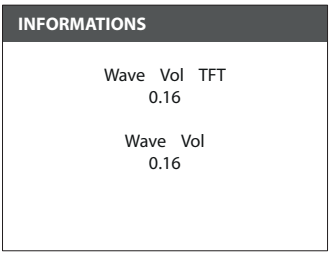
xmechanics
COFFEE EQUIPMENT



7.5.3
REŽIM SPOTŘEBY ENERGIE (týdenní plán)

Tato funkce umožňuje obsluze aktivovat specifické funkce pro ekologické řízení spotřeby kávovaru.
Po přístupu je možné vybrat den v týdnu, kdy chcete aktivovat funkci správy napájení, a nastavit:

- kávovar se zapne v čase;
- kávovar se vypne v čase.



7.5.4 INFORMACE

Zobrazení informací o firmwaru a teplotě. V případě poruchy musí být tyto informace sděleny technikovi nebo prodejci.

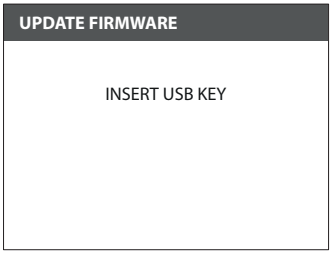
- TFT firmware verze
- Verze sw na základní desce
- Verze sw na desce s příslušenstvím (pokud je nainstalována)

xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

7.5.5 ALARMY

V sekci alarmy je možné zvolit aktivaci nebo deaktivaci alarmu provedení údržby 1. Pokud je aktivován, nastavte:

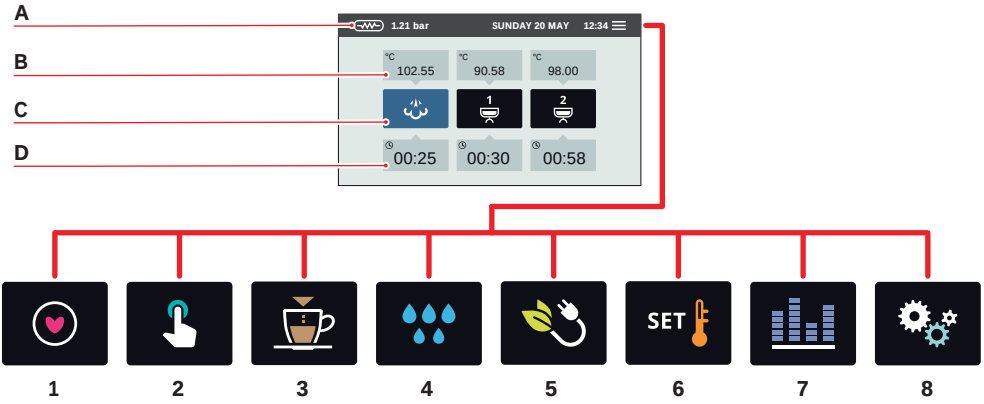
- počet cyklů, po kterých bude alarm zobrazen
- datum, kdy se alarm zobrazí



7.5.4 UPDATE FIRMWARU

Chcete-li aktualizovat verzi softwaru, připojte k zařízení zařízení USB klíč.

8 PROGRAMOVÁNÍ (verze UX)



xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

Obrázky zobrazené v tomto manuálů jsou pouze orientační.

HLAVNÍ STRÁNKA

A Tlak v parním bojleru
B Teplota na výdejní jednotce
C Ikona výdejní jednotky
D Čas výdeje

HLAVNÍ MENU

1 My coffees (nastavení receptur přípravy kávy)
2 Nastavení displeje a tlačítek
3 Programování dávek
4 Čistící programy
5 Režim úspory energie
6 Nastavení teplot
7 Počítadla
8 Nastavení

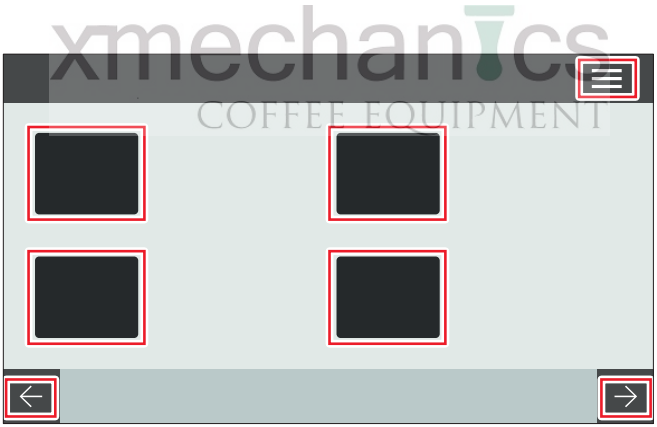
Stisknutím jedné z ikon otevřete příslušnou nabídku. Posouváním do stran na obrazovce můžete rychleji procházet nabídkami.

PŘEHLED POUŽITÝCH IKON

Tyto ikony se opakují na zobrazených stránkách

1 Zpět do předchozí nabádky
2 Zpět na hlavní stránku
3 Předchozí stránka
4 Další stránka
5 Zvíšení hodnoty
6 Snížení hodnoty

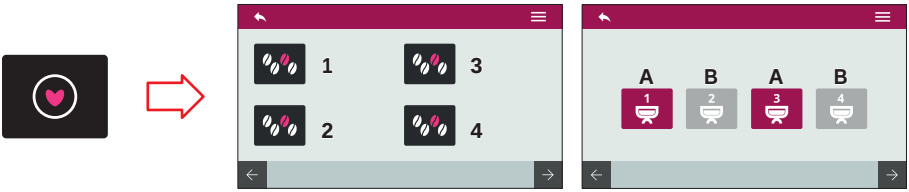
Při vyžádání zadejte heslo pro přístup do hlavní nabídky.



xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

DOTYKOVÉ OBLASTI DISPLEJE

Komunikujte s displejem kávovaru stisknutím těcjhto na dotek citlivých oblastí.



8.1
MY COFFEES

Vyberte recepturu a pokračujte v přípravě kávy.

Receptury **1, 2** a **3** jsou přednastaveny výrobcem. Od receptury **4** dále je možné přidávat a upravovat receptury.

AKTIVACE RECEPTURY

Vyberte recepturu a potvrďte ji pro aktivaci všech nastavených parametrů. Příklad:

A Aktivovaná receptura
B Neaktivovaná receptura

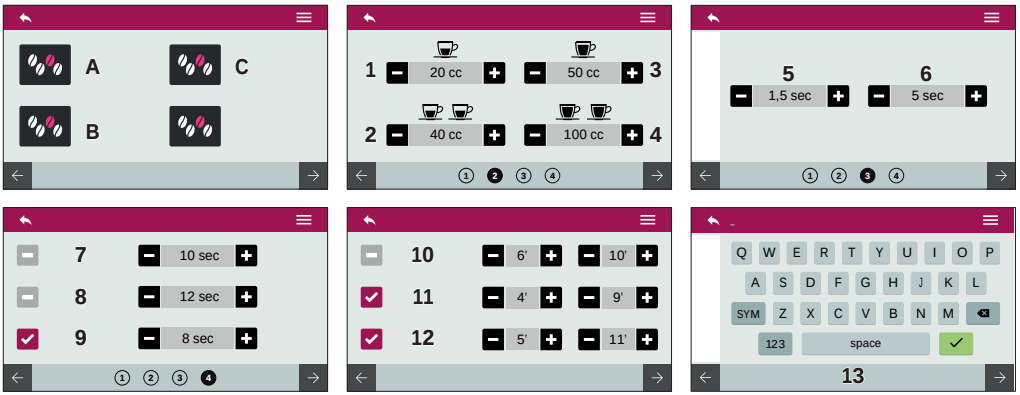
xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

PŘEDNASTAVENÉ RECEPTURY

MYCOFFEE 1	Výdejní jednotky/bojlery		PULSE-JET							Dávky			
	°C	Před-spaření	Max. doba	Předinfuze	Čas	Infuze	Čas	Poinfuze	Čas	sc	sl	dc	dl
		T on / T off	(s)	T on / T off	(s)	T on / T off	(s)	T on / T off	(s)	cc	cc	cc	cc
	93,4	0 / 0	28	2 / 2	4	16 / 0	16	3 / 1	8	40	55	75	85

MYCOFFEE 2	Výdejní jednotky/bojlery		PULSE-JET							Dávky			
	°C	Před-spaření	Max. doba	Předinfuze	Čas	Infuze	Čas	Poinfuze	Čas	sc	sl	dc	dl
		T on / T off	(s)	T on / T off	(s)	T on / T off	(s)	T on / T off	(s)	cc	cc	cc	cc
	93,4	0 / 0	32	2 / 1	6	6 / 1	14	2 / 1	12	40	55	75	85

MYCOFFEE 3	Výdejní jednotky/bojlery		PULSE-JET							Dávky			
	°C	Před-spaření	Max. doba	Předinfuze	Čas	Infuze	Čas	Poinfuze	Čas	sc	sl	dc	dl
		T on / T off	(s)	T on / T off	(s)	T on / T off	(s)	T on / T off	(s)	cc	cc	cc	cc
	93,4	0 / 0	36	1 / 1	8	3 / 1	12	2 / 2	16	40	55	75	85



8.1.1
VYTVOŘENÍ RECEPTURY

Chcete-li vytvořit novou recepturu, podržte jednu z přednastavených ikon **A, B** nebo **C** stisknutou.

xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

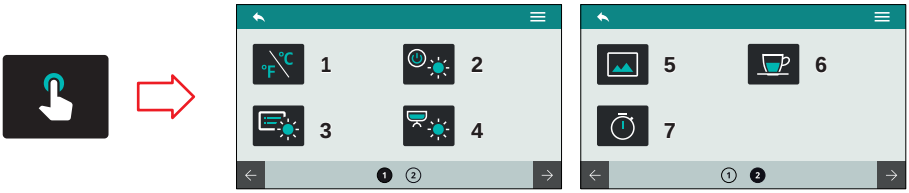
Poté lze recepturu uložit na jinou pozici.

Vyberte výdejní jednotku a nastavte:

1 dávku pro 1 malou kávu
2 dávku pro 1 velkou kávu
3 dávku pro 2 malé kávy
4 dávku pro 2 velké kávy
5 Před-spaření ON
6 Před-spaření OFF
7 Před-infuze (Ton/Toff)
8 Infuze (Ton/Toff)
9 Po-infuze (Ton/Toff)

Funkce PULSE-JET (volitelná)
10 Před-infuze pulsejet (Ton/Toff)
11 Infuze pulsejet (Ton/Toff)
12 Po-infuze (Ton/Toff)

Uložte recepturu s názvem pomocí klávesnice **13**.
Další informace viz „PROGRAMOVÁNÍ DÁVEK".



8.2
NASTAVENÍ DISPLEJE A TLAČÍTEK

Stisknutím ikony vstoupíte do příslušné nabídky

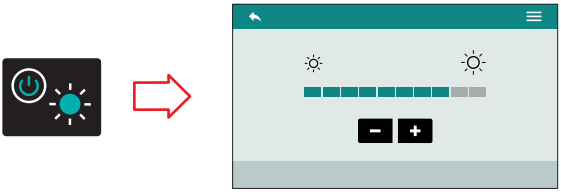
1 Měrné jednotky (°C or °F)
2 Intenzita svícené LED světel
3 Intenzita podsvícení displeje
4 Intenzita svícení tlačítek
5 Spořič displeje
6 Zobrazení teploty výdejních jednotek
7 Zobrazení času výdeje

xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

8.2.1
MĚRNÉ JEDNOTKY

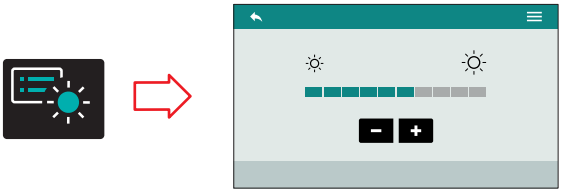
Zde nastavíte, ve kterých měrných jednotkách bude zobazení displeje

- Fahrenheit
- Celsius



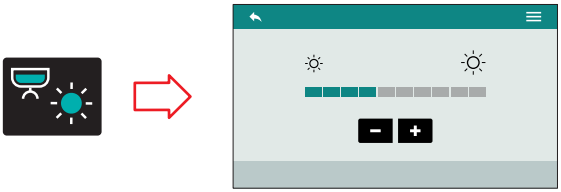
8.2.2
INTENZITA SVÍCENÍ LED SVĚTEL

Zde nastavíte intenzitu svícení.



8.2.3
INTENZITA PODSVÍCENÍ DISPLEJE

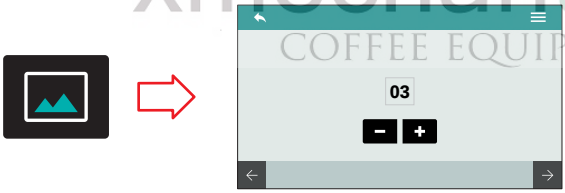
Zde nastavíte intenzitu podsvícení displeje.



8.2.4
INTENZITA PODSVÍCENÍ TLAČÍTEK

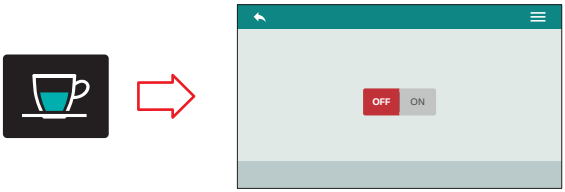
Zde nastavíte intenzitu podsvícení tlačítek.

xmechanics COFFEE EQUIPMENT



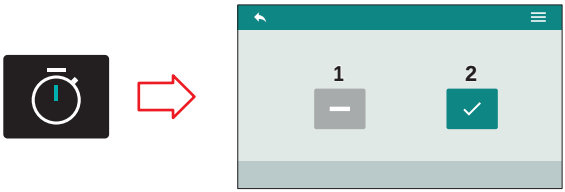
8.2.5
SPOŘIČ DISPLEJE

Nastavte po jaké době nečinosti přejde displej do úsporného režimu.



8.2.6
ZOBRAZENÍ TEPLOTY VÝDEJNÍCH JEDNOTEK

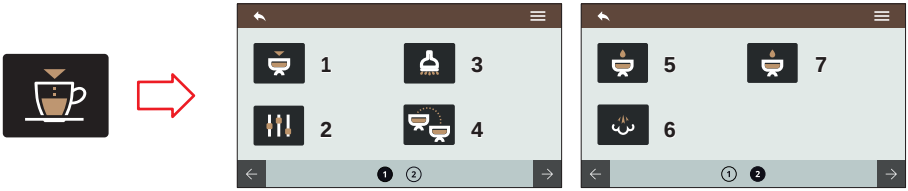
Povolte nebo zakažte zobrazení teploty výdejních jednotek na displeji.



8.2.7
ZOBRAZENÍ DOBY VÝDEJE NA DISPLEJI

Nastavte dobu trvání výdeje, která se zobrazí na displeji.

- Timed Mode: zobrazený čas bude viditelný jen po určitou dobu;
- Persistent mode: zobrazený čas bude viditelný do dalšího výdeje.

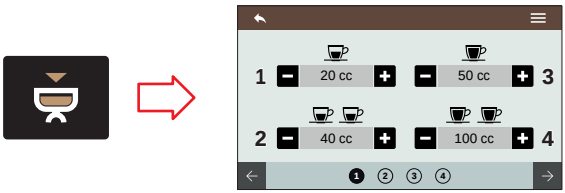


8.3
PROGRAMOVÁNÍ DÁVEK

Stisknutím ikony vstoupíte do příslušné nabídky

xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

1 Nastavení dávek
2 Výrobní nastavení dávek
3 Nastavení dávek horké vody
4 Kopírování dávek
5 Před-spaření
6 Easycream (pokud je nainstalováno)
7 Pulse-Jet technology (pokud je nainstalováno)

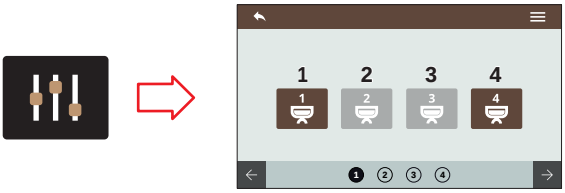


8.3.1
NASTAVENÍ DÁVEK

Každá stránka odpovídá výdejní jednotce, která má být naprogramována.
Výdejní jednotka č.1 je první zleva.

1 1 malá káva
2 2 malé kávy
3 1 velká káva
4 2 velké kávy

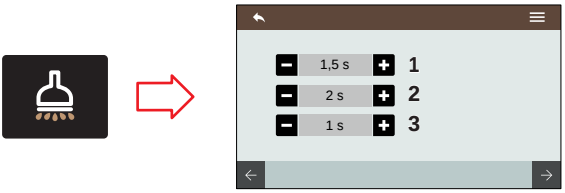
Je také možné vložit filtrační páku s kávou a nastavit dávku dle vytvořené kávy a zastavení pomocí tlačítka stop.
Tlačítka na výdejní jednotce začnou blikat a můžete zvolit programování přímo z displeje nebo ze skupin.



8.3.2
VÝROBNÍ NASTAVENÍ DÁVEK

Zvolte na které výdejní jednotce chcete přejít do výrobního nastavení dávek

1 Jednotka 1
2 Jednotka 2
3 Jednotka 3
4 Jednotka 4

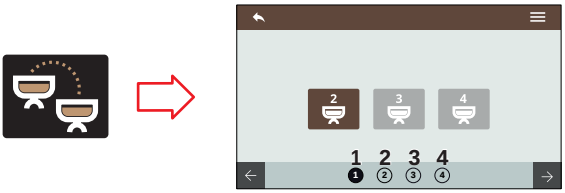


8.3.3
NASTAVENÍ DÁVEK HORKÉ VODY

xmechanics COFFEE EQUIPMENT

Zde můžete nastavit dobu výdeje horké vody (v sekundách)
Tlačítka horké vody začnou blikat.

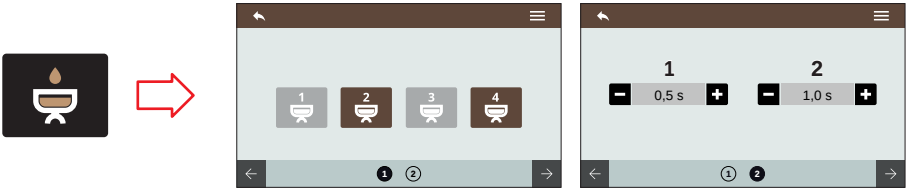
1 Dávka 1
2 Dávka 2
3 Dávka 3



8.3.4
KOPÍROVÁNÍ DÁVEK

Vyberte, které výdejní jednotky se budou kopírovat dávky. Posouváním stránek doprava jsou k dispozici možnosti pro různé zdroje .

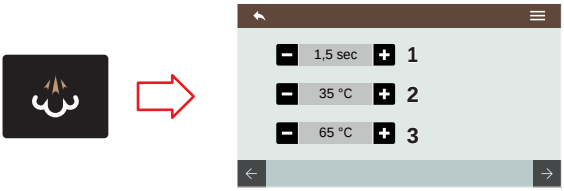
1 Zdroj výdejní jednotka 1
2 Zdroj výdejní jednotka 2
3 Zdroj výdejní jednotka 3
4 Zdroj výdejní jednotka 4



8.3.5
PŘED-SPAŘENÍ

Zvolte výdejní jednotku, kde bude aktivní funkce před-spaření

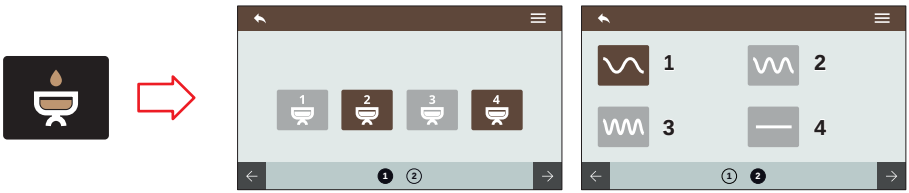
1 ON čas zapnutí
2 OFF čas vypnutí



8.3.6
EASYCREAM (pokud je instalováno)

xmechanics
MEDICAL EQUIPMENT

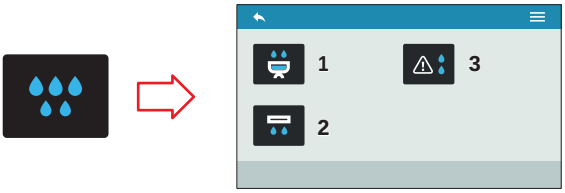
Nastavte parametry fungování páry. Nezapomeňte nastavit množství vzduchu shora nad EasyCreamem
V případě dvojitého Easycream jsou na displeji k dispozici dvě stránky.
1 Zpoždění spuštění kompresoru vzduchu
2 Vypnutí kompresoru vzduchu
3 Konečná teplota přípravy



8.3.7
PULSE-JET TECHNOLOGY (pokud je instalováno)

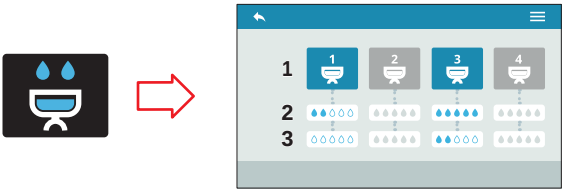
Zvolte výdejní jednotku, kde bude funkce Pulse-Jet aktivní
1 Přednastavení 1
2 Přednastavení 2
3 Přednastavení 3
4 Neaktivní Pulse-Jet

Přednastavení Pulse-Jet je popsáno v kapitole 8.1.



8.4
ČISTÍCÍ PROGRAMY

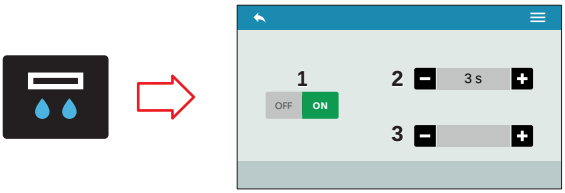
Stisknutím některé z ikon vstoupíte do příslušné nabídky:
1 Čistící program výdejních jednotek
2 Automatický oplach výdejních jednotek
3 Alarmy šištění



8.4.1
ČISTÍCÍ PROGRAM VÝDEJNÍCH JEDNOTEK

xmechanics COFFEE EQUIPMENT

Postup čištění lze aktivovat z displeje výběrem příslušných ikon popsaných níže nebo podle ručního postupu popsaného v odstavci 9.1.
Nastavte čistící cyklus pro výdejní jednotku.
1 Volba výdejní jednotky
2 Množství vody pro čištění
3 Množství vody pro oplach

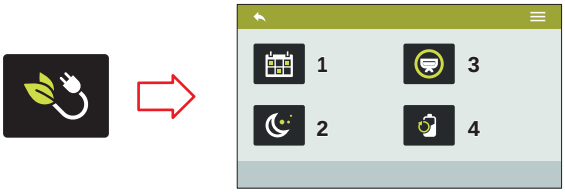


8.4.2
AUTOMATICKÝ OPLACH VÝDEJNÍCH JEDNOTEK

Zde nastavíte funkci automatického oplachu výdejní jednotky po vyjmutí filtrační páky.
1 Aktivace/deaktivace funkce
2 Doba oplachu (0-8 s)
3 Zpoždění (0-5 s)

8.4.3
ALARMY ČIŠTĚNÍ

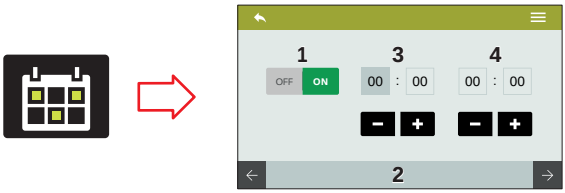
Nastavte čas, kdy se zobrazí upozornění na provedení čistění
1 Aktivace/deaktivace upozornění
2 Nastavte čas
Když je upozornění zobrazeno:
3 Potvrdit čištění
4 Start čištění



8.5
REŽIM ÚSPORY ENERGIE

xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

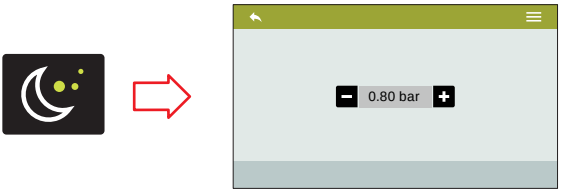
Stisknutím některé z ikon vstoupíte do příslušné nabídky:
1 Týdenní program
2 Pohotovostní režim
3 Aktivní výdejní jednotky
4 Snížení spotřeby el. energie



8.5.1
TÝDENNÍ PROGRAM

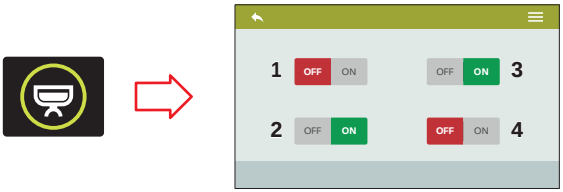
Zde můžete nastavit týdenní program automatického zapnutí / vypnutí kávovaru

1 Aktivace/deaktivace programu
2 Volba dne
3 Čas zapnutí
4 Čas vypnutí



8.5.2
POHOTOVOSTNÍ REŽIM

Nastavte tlak bojleru udržovaný během úsporného režimu.
Chcete-li jej zakázat, nastavte hodnotu na nulu. Zobrazí se zpráva OFF.

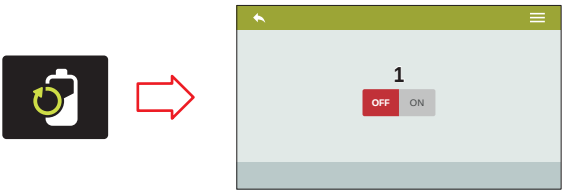


8.5.3
AKTIVNÍ VÝDEJNÍ JEDNOTKY

Zde si můžete nastavit, které výdejní jednotky chcete mít aktivní či neaktivní.
Zvolená možnost se projeví po zapnutí a vypnutí kávovaru.

1 Výdejní jednotka 1 aktivní/neaktivní
2 Výdejní jednotka 2 aktivní/neaktivní
3 Výdejní jednotka 3 aktivní/neaktivní
4 Výdejní jednotka 4 aktivní/neaktivní

xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

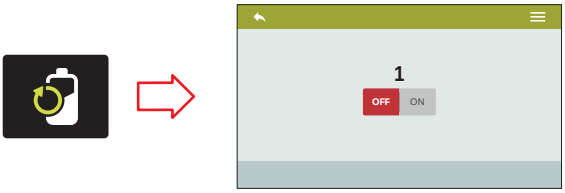


8.5.4
POWER REDUCTION

Enable/disable **1** the power reduce to optimize the energy saving.

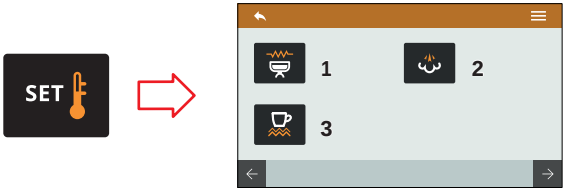
Machine will warm up sequentially, instead than in parallel.

Warm up phase can take a longer time.



8.5.4
REŽIM ÚSPORY ENERGIE

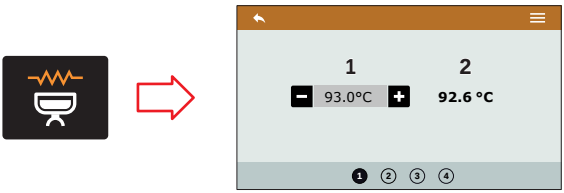
Aktivujte/deaktivujte 1 snížení výkonu kávovaru pro optimalizaci úspory energie. Kávovar se bude zahřívat postupně, namísto paralelně.
Zahřívací fáze může trvat déle.



8.6
NASTAVENÍ TEPLOT

xmechanics
CAFE EQUIPMENT

Stisknutím ikony vstoupíte do příslušného menu.
1 Nastavení teplot výdejních jednotek
2 Nastavení tlaku v parním bojleru
3 Ohřívač šálků (pokud je instalován)

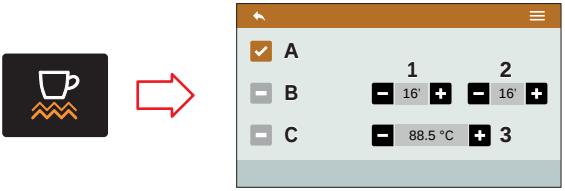


8.6.1
NASTAVENÍ TEPLOT VÝDEJNÍCH JEDNOTEK

Zde nastavíte teploty pro výdejní jednotky.
1 Nastavená hodnota
2 Aktuální teplota jednotky

8.6.2
NASTAVENÍ TLAKU V PARNÍM BOJLERU

Zde nastavíte tlak v parním bojleru:
1 Nastavená hodnota
2 Aktuální tlak v bojleru



8.6.3
OHŘÍVAČ ŠÁLKŮ (pokud je instalován)

xmechanics
POLTI EQUIPMENT

Zvolte možnost na základě nainstalovaného typo ohřívače šálků
A Manuální: stisknutím tlačítka **P12** zapnete ohřívač šálků.
B Časový: umožňuje nastavení (v sekundách) zapínání **1** (0÷30) a vypínání **2** (0÷60).
C Termoregulační: umožňuje nastavení udržování zvolené teploty **3** (50÷90).

8.7
POČÍTADLA

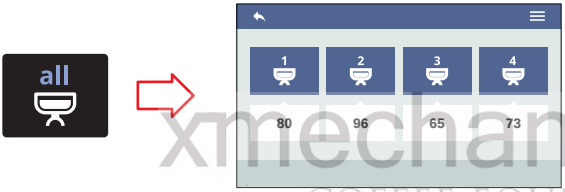
Stisknutím některé z ikon vstoupíte do příslušné nabídky:

1 Počítadlo na výdejní jednotce 1
2 Počítadlo na výdejní jednotce 2
3 Počítadlo na výdejní jednotce 3
4 Celkové počítadlo jednotek
5 Částečné počítadlo
6 Počítadlo celkových počtů
7 Počítadlo údržby
8 Počítadlo spotřeby vody

8.7.1
POČÍTADLO NA VÝDEJNÍ JEDNOTCE

Počítadla na výdejních jednotkách jsou navzájem identické. Lze jej resetovat přidržením po stisknutí příslušné ikony.
Počty jsou viditelné pod příslušnými ikonami.

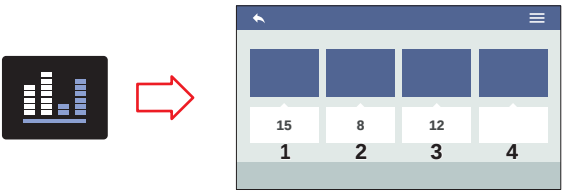
1 Počet dávek 1 malé kávy
2 Počet dávek 2 malých káv
3 Počet dávek 1 velké kávy
4 Počet dávek 2 velkých káv
5 Kontinuální tlačítko start/stop
6 Počet provedených oplachů
7 Počet procvedených čistících cyklů
8 Celkový součet za jednotku



xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

8.7.2
CELKOVÉ POČTY NA JEDNOTKÁCH

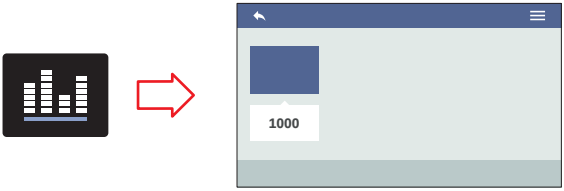
Zobrazení celkových počtů na každé výdejní jednotce.
Počty jsou viditelné pod příslušnými ikonami.



8.7.3
ČÁSTEČNÉ POČÍTADLA

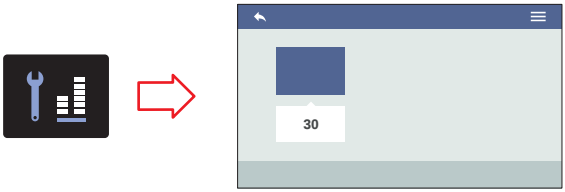
Zobrazení dílčích dávky. Lze jej resetovat přidržením po stisknutí příslušné ikony.
Počty jsou viditelné pod příslušnými ikonami.

1 Výdeje
2 Voda
3 Volitelné
4 Volitelné



8.7.4
CELKOVÉ POČÍTADLO

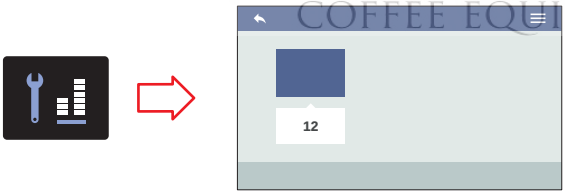
Zobrazuje celkové dávky.
Nelze jej resetovat.
Počet je viditelný pod příslušnou ikonou.



8.7.5
POČÍTADLO ÚDRŽBY

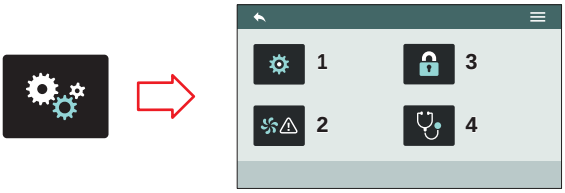
Zobrazuje počet výdejových dávek od poslední provedené údržby.
Počet je viditelný pod příslušnou ikonou.

xmechanics COFFEE EQUIPMENT



8.7.6
POČÍTADLO SPOTŘEBY VODY

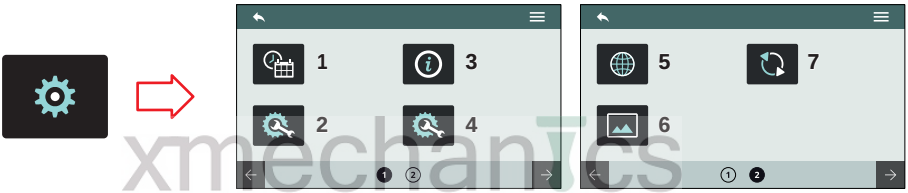
Zobrazuje počet dávek vody vydaných od poslední provedené údržby a spotřebované litry vody.
Počet je viditelný pod příslušnou ikonou.



8.8 NASTAVENÍ

Stisknutím jedné z ikon vstoupíte do příslušné nabídky:

1 Technické nastavení
2 Alarmy
3 Nastavení hesla
4 Diagnostika

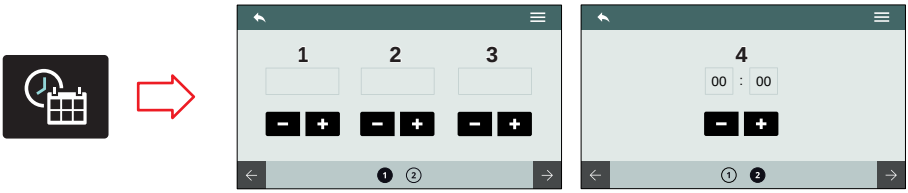


xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

8.8.1 TECHNICKÉ NASTAVENÍ

Nastavení základních systémových funkcí.

1 Datum a čas
2 Konfigurace hlavní elektronické desky
3 Informace
4 Nastavení dodatečných funkcí
5 Jazyk
6 Spořič displeje
7 Update sofwaru



8.8.1.1 DATUM A ČAS

Zde nastavíte sysémový datum a čas zobrazený na displeji

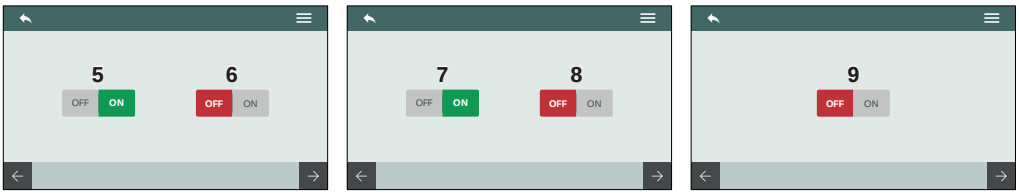
1 Den
2 Měsíc
3 Rok
4 Hodiny

8.8.1.2 KONFIGURACE HLAVNÍ ELEKTRONICKÉ DESKY

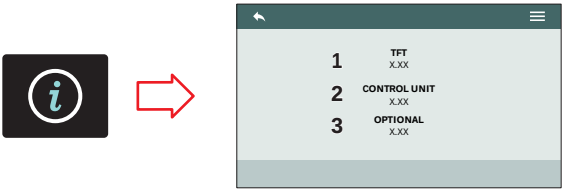
xmechanics COFFEE EQUIPMENT

Určeno pouze pro servisním technikz.
Nastavte parametry hlavní řídicí jednotky.

1 Počet výdejních jednotek
2 Citlivost hladinové sondy
3 Citlivost senzoru tlaku
4 Nastavení seriového portu



5 Automatické doplňování během přípravy kávy
6 Aktivace/deaktivace použití čerpadla při doplňování
7 Aktivace/deaktivace použití čerpadla při výdej horké vody
8 Automatické doplňování během výdeje horké vody
9 Senzor výdejní jednotky



8.8.1.3 INFORMACE

Zobrazení informací o firmwaru a teplotě. V případě poruchy musí být tyto informace sděleny technikovi nebo prodejci.

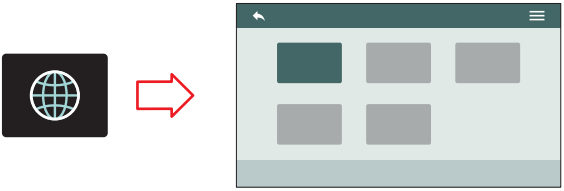
1 TFT firmware verze
2 Verze sw elektronické desky
3 Vnitřní teplota

xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

8.8.1.4 NASTAVENÍ VOLITELNÝCH FUNKCÍ

Nastavuje pouze servisní technik. Povolení nastavení a povolení volitelných funkcí.
Možnosti se mohou lišit v závislosti na instalovaném příslušenství na kávovaru
1 Počet nainstalovaných Easycreamů (vpravo a/nebo vlevo)
2 Volitelné funkce:

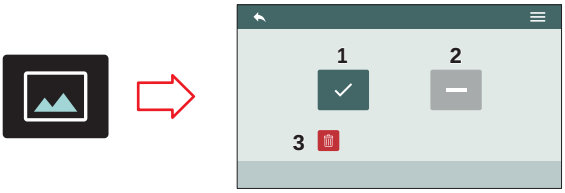
- Senzor přítomnosti filtrační páky
- Proporční ventil
- Pulse-Jet
- PH/TDS detekce

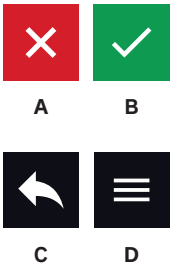


8.8.1.5 JAZYKY

Nastavení jazyka pro ovládání.

- Italsky
- Anglicky
- Francouzsky
- Německy
- Španělsky



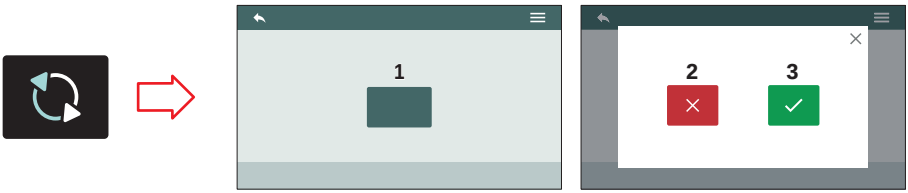


8.8.1.6 SPOŘIČ DISPLEJE

1 Přednastavený obrázek
2 Uživatelský obrázek
3 Vymazání uživatelského obrázku

Při prvním spuštění je obrázek spořiče obrazovky výchozí (logo Nuova Simonelli).
Chcete-li později aktivovat výchozí obrázek, stiskněte tlačítko **1**.
Jakýkoli nahraný uživatelský obrázek bude uložen do paměti kávovaru.
Chcete-li načíst uživatelský obrázek, stiskněte **2**.
Pokud již v paměti je uživatelský obrázek, zobrazí se jeho náhled. V opačném případě budete požádáni o vložení USB flash disku s obrázkem JPG ve formátu 480 x 272 pixelů.
Vložením klíče a stisknutím **B** se spustí načítání obrázku. V případě, že formát obrázku není správný, bude problém ilustrovat chybové hlášení.
Pokud bylo nahrání uživatelského obrázku úspěšné, zobrazí se potvrzovací okno.
Stisknutím **B** zobrazíte náhled nahraného uživatelského obrázku.
Klepnutím na obrázek zavřete náhled a umožníte zobrazení uživatelského obrázku jako spořič obrazovky.
Stisknutím **A**, **C** nebo **D** odejdete bez uložení.
Chcete-li odstranit načtený uživatelský obrázek, stiskněte **3**.
Pokud je smazaný obrázek ten, který je nastaven, systém automaticky nastaví výchozí obrázek (Nuova Simonelli) jako spořič obrazovky.

NUOVA SIMONELLI
COFFEE EQUIPMENT



8.8.1.7 UPDATE SOFTWARE

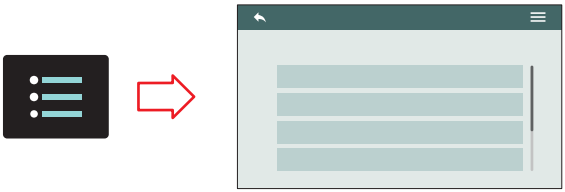
Chcete-li aktualizovat verzi softwaru, připojte k zařízení zařízení USB flash disk.

1 Update start
2 Update ukončení
3 Update potvrzení

8.8.2 ALARMY

Umožňuje zobrazovat, spravovat a nastavovat upozornění na obrazovce.

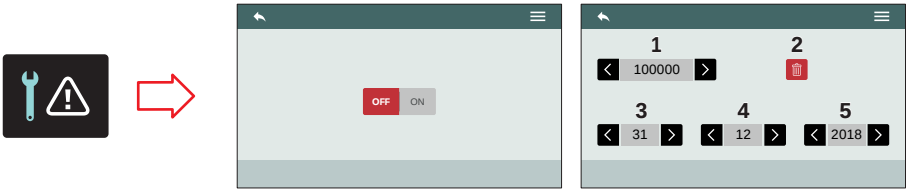
1 Historie Alarmů
2 Alarmy údržby



8.8.2.1 HISTORIE ALARMŮ

Prohlédněte si seznam alarmů, které nastaly. Posouváním seznamu nahoru nebo dolů zobrazíte všechna upozornění.
Chcete-li stránku resetovat, podržte stisknutý vybraný alarm.

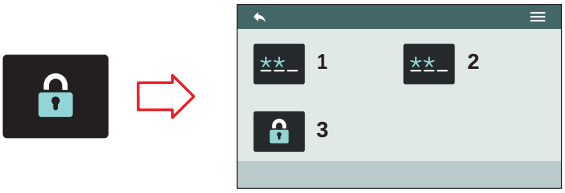
mechanics
COFFEE EQUIPMENT



8.8.2.2 ALARM ÚDRŽBY

Povolí/zakáže termín alarmů údržby nebo počet cyklů představující práh alarmu údržby.

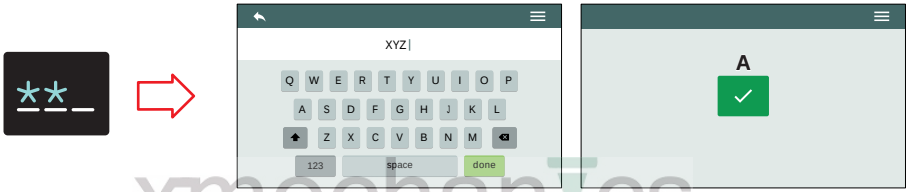
1 Počet cyklů
2 Reset počítadla cyklů
3 Den
4 Měsíc
5 Rok



8.8.3
NASTAVENÍ PŘÍSTUPŮ

Umožňuje přístup do funkcí::
1 Nastavení hesla pro vstup technika
2 Nastavení hesla pro uživatele
3 Technický vstup

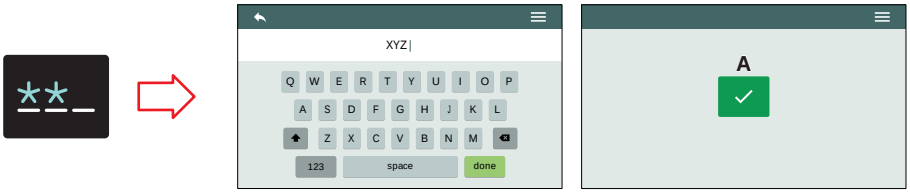
Pokud nejsou nastaveny úrovně hesel, přístup k 8 nabídkám je volný. Pokud je ikona **1** stisknuta déle než 10 sekund, všechna hesla se resetují.



xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

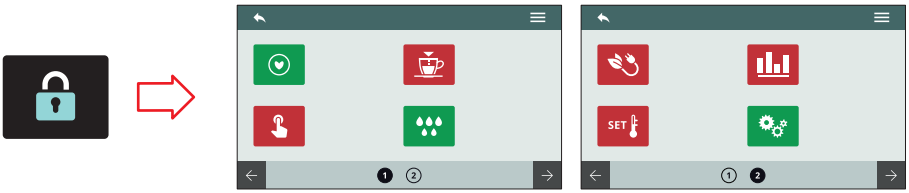
8.8.3.1
NASTAVENÍ HESLA PRO TECHNIKA

Nastavte heslo pro technika, které umožní přístup ke všem funkcím kávovaru. Stiskněte **A** pro potvrzení.



8.8.3.2
NASTAVENÍ HESLA UŽIVATELE

Nastavte heslo pro uživatele, skládající se ze 4 znaků, popisující přístup k funkcím kávovaru.
Stiskněte **A** pro potvrzení.

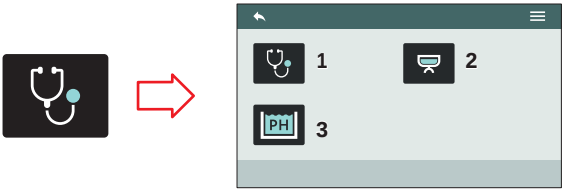


8.8.3.3 TECHNICKÝ VSTUP

Přístup je povolen pouze s heslem na úrovni technika. Nastavit přístupy k funkcím pro uživatele:

- Červená: přístup odmítnut
- Zelená: přístup povolen

Funkce čištění kávovaru je vždy přístupná, zatímco některé funkce nemusí být dostupné, protože jsou vyhrazeny jen pro výrobce.

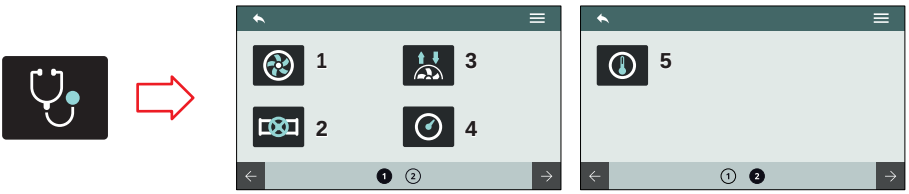


8.8.4 DIAGNOSTIKA

xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

Přístup do následujících funkcí:

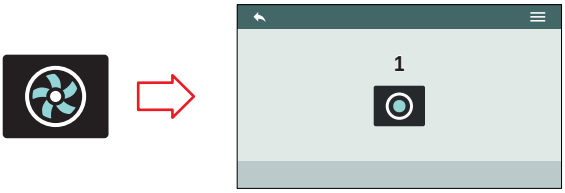
1 Základní diagnostika
2 Diagnostika výdejní jednotky
3 Smart Water technology (pokud je nainstalována)



8.8.4.1 ZÁKLADNÍ DIAGNOSTIKA

Všechny následující funkce může ovládat POUZE servisní technik.

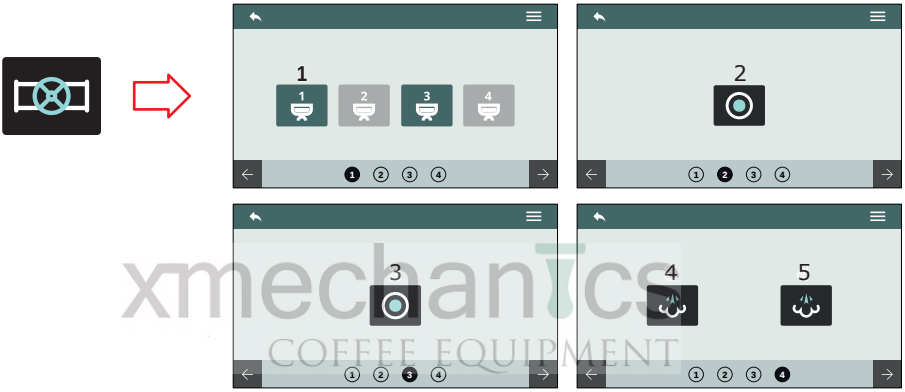
Umožňuje zkontrolovat následující funkce:
1 Čerpadlo
2 Ventily
3 Průtokoměr
4 Tlakový senzor
5 Teplotní senzor



8.8.4.2 ČERPADLO

Umožňuje zkontrolovat funkci čerpadla.

Stisknutím **1** spustíte čerpadlo.

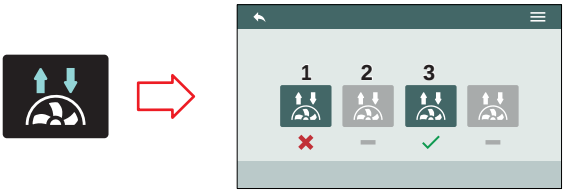


xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

8.8.4.3 VENTILY

Umožňuje zkontrolovat funkce ventilů.

1 Stisknutím otevřete ventil na výdejní jednotce.
2 Stisknutím otevřete napouštěcí ventil.
3 Stisknutím otevřete ventil horké vody.
4 Stisknutím otevřete levou páru (EASYCREAM).
5 Stisknutím otevřete pravou páru (EASYCREAM).



8.8.4.4 PRŮTOKOMĚRY

Umožňuje detekci elektronických signálů půtokoměrů na jednotlivých výdejních jednotkách.

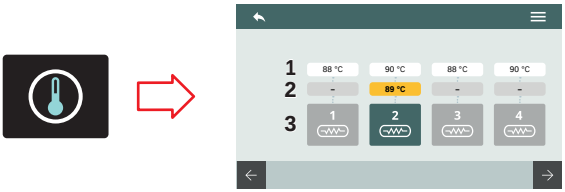
1 Signál nedetekován
2 Neaktivní výdejní jednotka
3 Signál detekován

8.8.4.5 SENZOR TLAKU

xmechanics COFFEE EQUIPMENT

Umožňuje detekovat funkce tlakového senzoru.

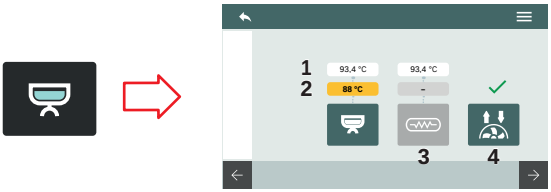
Stiskněte **1** pro ohřívání bojleru.



8.8.4.6
TEPLOTNÍ SENZORY

Umožňuje zkontrolovat funkci feplotních senzorů na výdejních jednotkách

1 Nastavená teplota
2 Zjištěná teplota
3 Ohřívání

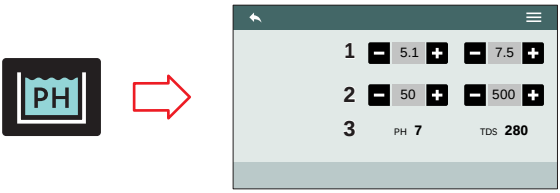


8.8.4.7
DIAGNOSTIKA VÝDEJNÍ JEDNOTKY

xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

Prohlédněte si přehled diagnostiky každé výdejní jednotky.
Informace jsou stejné pro všechny.

1 Nastavení teploty
2 Teplota naměřená senzorem
3 Teplota bojleru
4 Detekce průtokoměru



8.8.4.8
SMART WATER TECHNOLOGY

Zde nastavte parametry pro měření vody. Při překročení parametrů se zobrazí oznámení na displeji.

1 PH rozsah (min-max)
2 TDS (min 20 - max 500)
3 PH a TDS aktuální hodnoty

9 ČIŠTĚNÍ

Před prováděním jakýchkoli čisticích operací musí být kávovar vypnutý a spínač na napájení v pozici „O". Vyvarujte se čištění kávovaru proudem vody nebo ponořením do vody.
Nepoužívejte rozpouštědla, přípravky na bázi chlóru nebo abraziva.

9.1 AUTOMATICKÉ ČIŠTĚNÍ

Kávovar umožňuje čištění výdejní jednotky s automatickým čisticím cyklem a specifickým práškovým mycím prostředkem.

Čištění provádějte alespoň jednou denně.

Pro přístup k funkci praní stiskněte a podržte tlačítko **P11** po dobu 3 sekund.

Tlačítka start/stop na výdejních jednotkách začnou blikat.

Vyměňte sítko kávy za slepé sítko ve filtrační páce.

Vložte výrobcem doporučenou dávku specifického čistícího prášku a vložte filtrační páku do výdejní jednotky a stiskněte lačítko start/stop na výdejní jednotce do které jste vložili filtrační páku.

Na konci čistícího cyklu začne tlačítko start/stop znovu blikat, vyjměte filtrační páku, opláchněte ji vodou a čistou, prázdnou ji vložte zpět do výdejní jednotky, stiskněte tlačítko start/stop a spustí oplachování výdejní výdejní jednotky.

Na konci postupu vyměňte slepé sítko za normální a začněte znovu s normálními operacemi.

Jakmile vstoupíte do procesu praní stisknutím tlačítka **P11** na 3 sekundy a nespustíte čistící cyklus výdejní jednotky, kávovar se po 20 sekundách vrátí do normálního provozu.

Pokud je třeba umýt pouze jednu výdejní jednotku, zatímco ostatní ne, počkejte 20 sekund, než opustíte čistící cyklus pro ostatní výdejní jednotky, nebo stiskněte na 3 sekundy tlačítko **P11** pro okamžité opuštění nabídky mytí.

Proces čištění nelze zastavit. Pokud se kávovar **VYPNNE**, po následném zapnutí bude vyžadováno dokončení čistícího cyklu.

Mezi čištěním a oplachováním se nesmí provádět automatický oplach jednotek.

xmechanics COFFEE EQUIPMENT

9.2
ČIŠTĚNÍ VNĚJŠÍCH ČÁSTÍ KÁVOVARU

Čištění pracovní plochy

- Vyjměte nerezový rošt a očistete vodou a čistícím přípravkem
- Vyjměte misku na sběr vody vespod.
- Vše očistěte horkou vodou a čisticími prostředky.

Externí ploch kávovaru
K čištění všech pochromovaných ploch použijte měkký, vlhký hadřík.

9.3
ČIŠTĚNÍ VÝDEJNÍCH JEDNOTEK

ČIŠTENÍ VÝDEJNÍ SPRCHY A DIFUZORU PROVÁDĚJTE JEDNOU TÝDNĚ:

- Odšroubujte šroub umístěný uprostřed difuzoru a sprchy;
- Umístěte šroub, difuzér a sprchu do nádoby s horkou vodou a speciálním čisticím prostředkem a počkejte alespoň 30 minut;
- Opláchněte hojně tekoucí vodou;
- Umístěte vše zpět na místo, abyste mohli znovu začít s normálním provozem.

9.4
ČIŠTĚNÍ FILTRAČNÍCH PÁK

xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

- Vyjměte sítko z filtrační páky;
- Vložte výrobcem doporučenou dávku konkrétního mycího prostředku do nádoby s horkou vodou;
- Ponořte sítko a filtrační páku(pozor, neponořte také rukojeť) do nádoby;
- Počkejte alespoň 30 minut;
- Opláchněte hojně tekoucí vodou;
- Znovu vložte sítko do filtrační páky.

10 ÚDRŽBA

Při údržbě/opravách musí použité díly zaručit shodu s bezpečnostními a hygienickými požadavky předpokládanými pro zařízení. Tuto záruku mohou poskytnout originální náhradní díly.
Po opravě nebo výměně jakýchkoli součástí dílů, které přijdou do styku s potravinami nebo vodou, je nutné provést čistící proceduru popsanou v tomto manuálu nebo podle pokynů výrobce.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE ATTREZZATURA A PRESSIONE

EC DECLARATION OF CONFORMITY PRESSURE EQUIPMENT **DECLARATION DE CONFORMITE** MACHINE SOUS PRESSION

- **La Simonelli Group dichiara sotto la propria responsabilità che la macchina per caffè espresso sotto identificata è conforme alle seguenti direttive CEE sotto riportate e soddisfa i requisiti essenziali di cui all'allegato A. Valutazione di conformità: categoria 1 modulo A. Per la verifica della conformità a dette direttive sono state applicate le norme armonizzate riportate in tabella.**
- **Simonelli Group** declares under its own responsibility that the espresso coffee machine identified as below complies with the directives specified below and meets the essential requirements indicated in attachment A Conformity evaluation: category 1, form A The following harmonized standards have been applied following the provisions of the directives specified below.
- **Simonelli Group** déclare sous sa propre responsabilité que la machine pour café espresso (identifiée par le modèle et le numéro de série indiqués ci-après) est conforme aux directives suivantes: 89/392/CEE; et satisfait les conditions requises essentielles citées dans l' Annexe A, évaluation de conformité: catégorie 1 modula A. La vérification de la conformité à ces direct1ves a été effectuée en appliquant les normes harmonisées suivantes:

Il fascicolo tecnico è depositato presso la sede legale di cui all'indirizzo sul retro, il responsabile incaricato della costituzione e gestione del fascicolo tecnico è l'Ing. *Lauro Fioretti*.

The technical file has been deposited at the company headquarters, at the address on the back. The person in charge of collating and managing the technical file is Mr. *Lauro Fioretti*.

Le dossier technique est déposé auprès du siège légal dont l'adresse est indiqué au dos, le responsable chargé de la constitution et de la gestion du dossier technique est M. *Lauro Fioretti*.

2006/42/EC	Direttiva macchine Machinery Directive Directive machines
2014/35/EU	Direttiva bassa tensione Low Voltage Directive Directive basse tension
2014/30/EU	Direttiva compatibilità elettromagnetica Electromagnetic Compatibility Directive Directive compatibilité électromagnétique
(CE) No 1935/2004	Direttiva materiali per alimenti Directive for Materials and Articles intended to come into contact with foodstuffs Directive matériaux pour contact alimentaire
2014/68/EU	Direttiva attrezzature a pressione Pressurized Equipment Directive Directive équipements sous pression
2011/65/EU	Direttiva ROHS ROHS Directive Directive ROHS
(CE) No 2023/2006 **(UE) No 213/2018**	Regolamenti sulle buone pratiche di fabbricazione dei materiali, degli oggetti e all'utilizzo del bisfenolo A in vernici e rivestimenti destinati a venire in contatto con prodotti alimentari. Regulations on Good Manufacturing Practice of materials and objects and on the use of Bisphenol A in paints and coatings intended to come into contact with food. Règlements sur les bonnes pratiques de fabrication des matériaux, des objets et sur l'utilisation du bisphénol A dans les peintures et les revêtements destinés à entrer en contact avec les produits alimentaires.
D. M. 21/03/1973	Disciplina igienica degli imballaggi, recipienti, utensili, destinati a venire in contatto con le sostanze alimentari o con sostanze d'uso personale. Hygienic discipline regarding packaging, containers and utensils that are destined to come into contact with food substances or with substances of personal use. Discipline hygiénique des emballages, récipients, ustensiles, destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires ou avec des substances d'usage personnel.
10/2011/CEE	Direttiva materie plastich Plastics directive Matériau plastique directive
85/572/CEE, 82/711/CEE	Direttive metalli e leghe Metals and alloys directives Métaux et alliages directives

Modello e anno di fabbricazione: Vedi targa dati su macchina
Model and production: See label on machine
Modèle et année de fabrication: Contrôler les donnes sur la machine

Matricola • Serial number • Matricule:

xmechanics COFFEE EQUIPMENT

Caldaia • Boiler • Chaudière:

Lt.	0,6*	1,7	2,0	3,8	4,2	4,8	5,4	7,0	9,3	11,1	11,3	14,7	17,0	20,3	23,1
MPa max.	0,18	0,18	0,18	0,18	0,18	0,18	0,18	0,18	0,18	0,18	0,18	0,18	0,18	0,18	0,18
T max (C°)	130,5	130,5	130,5	130,5	130,5	130,5	130,5	130,5	130,5	130,5	130,5	130,5	130,5	130,5	130,5
Kg/h	0,8	2,3	1,0	1,3	1,3	1,3	2,3	2,3	2,6	3,6	3,6	4,0	4,0	4,0	4,0
P (W)	1000	2600	1200	1800	1800	1800	2600	2700	3000	4500	4500	5000	5000	5000	5000

* Boiler in zona di applicazione articolo 3, comma 3 97/23/CE
* Boiler in application area, article 3, section 3 97/23/EC
* Chauffe-eau en zone d'application article 3, alinéa 3 97/23/CE

Norme applicate: Raccolte M,S, VSR edizione '78 e '95 conservate presso la sede legale.
Applied regulations: Collections M,S, VSR editions '78 and '95 and available in the registered office.
Normas appliquées: Recalte M, S, VSR edition '78 et '95 gardées chez la siège legale.

Disegno n°: (Vedi parte finale del Libretto Istruzioni)
Drawing No.: (See the end of the Instruction Booklet)
Dessin n°: (Voir la fin du livret d'instructions)

Amministratore delegato • Managing Director • Administrateur délégué:

Belforte del Chienti, 01/08/2018

Fabio Ceccarani

ATTENZIONE: La presente dichiarazione va conservata e deve accompagnare sempre l'attrezzatura.
Ogni uso dell'attrezzatura diverso da quello previsto dal progetto é vietato. L'integrità e l'efficienza dell'attrezzatura e degli accessori di sicurezza sono a cura dell'utente. La presente dichiarazione perde la sua validità nel caso in cui l'apparecchio venga modificato senza espressa autorizzazione del costruttore oppure se installato o utilizzato in modo non conforme a quanto indicato nel manuale d'uso e nelle istruzioni.
ATTENTION: This declaration is to be kept with the equipment at all times and must always go together with the equipment. Any use of the equipment than for the purposes for which it was designed is prohibited. The integrity and efficiency of the equipment of the safety devices are the responsibility of the user. The declaration is null and void if the machine is modified without the express authorization of the manufacturer or if improperly installed and used in such a way that does not comply with indications in the user's manual and the instructions.
ATTENTION: Cette déclaration doit être conservée et doit toujours aller avec la machine. Toute utilisation de la machine différente de celle qui este prévue par le projet est interdite. L'intégrité et l'efficacité de la machine et des accessoires de sécurité sont à la charge de l'utilisateur. La présente déclaration perd toute validité dans le cas où l'appareil est modifié sans l'autorisation du constructeur ou si l'appareil est installé ou utilisé de façon non conforme à ce qui est indiqué dans le manuel et dans le mode d'emploi.

31000756 02_2021-10

xmechanics
COFFEE EQUIPMENT

www.nuovasimonelli.it

Simonelli Group
Via E. Betti, 1
62020 Belforte del Chienti
Macerata Italy
T +39 0733 9501
F +39 0733 950242
info@simonelligroup.it
www.simonelligroup.it

Nuova Simonelli Asia Pacific
61 Kaki Bukit Ave 1
#02-24 Shun Li Industrial Park
Singapore 417943
T +65 68410985
www.nuovasimonelliasiapacific.com

Nuova Distribution Usa
6940 Salashan Pkwy, Bldg, A
Ferndale, WA 98248
T +1 360 366 2226
F +1 360 366 4015
info@simonelliusa.com
www.simonelliusa.com

Nuova Distribution France
Hexapole - Actipole - Bat 5
Rue Maurice Herzog
73420 Viviers Du Lac
T +33 (0) 9 67894852
F +33 (0) 4 79544852
info@nuovadistribution.fr

nuova SIMONELLI®
The coffee machines you can trust.